

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港)報公大印  
號七十五百三零萬三第  
號二四三第路軒香香址地  
七至一八七五七：機話電  
CABLE: 8776 TELEX: 72889 HKTNP HK  
毫五元壹售 張大六紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

上海  
**春蕾錶**  
SHANGHAI 'CHUNLEI'  
中國名錶  
馳名中外



全鋼金女表  
港澳經銷及維修：港澳永昌錶行  
香港電話：5-452292  
電傳：75332 PACIC HX

## 曉揭已選競統總法 聯蟬獲勝大朗特密

敗失認承克拉希四十五分百票得



【路透社巴黎八日電】據電報的初步點票預測，法國社會黨總統候選人密特朗，以百分之五十四的得票，擊敗希拉克，獲得連任。希拉克則以百分之四十六的得票，敗選。希拉克在敗選後，表示將承認密特朗的勝利，並祝賀他連任總統。密特朗則表示，他將繼續為法國人民服務，並致力於國家的繁榮與穩定。

### 海峽兩岸今年貿易 預計增至廿億美元

【本報訊】台北消息，海峽兩岸貿易，今年預計將增至二十億美元。據統計，去年兩岸貿易總額為十八億美元，其中進口為九億美元，出口為九億美元。今年預計進口將增至十億美元，出口將增至十億美元。兩岸貿易的增長，主要得益於台灣對中國大陸的出口，特別是電子產品和機械設備。

### 三星運輸有限公司 華星公司 遷址啟事

敬啟者：我兩公司於一九八八年五月十日起遷往：  
香港干諾道西186-191號香港商業中心  
2315室繼續營業。

電話：5-484208 5-484209 三星運輸有限公司 謹啟  
5-487277 5-487202 華星公司

### 國際地震會議明天在京舉行

#### 中國地震活動象測 九〇年後進活躍期

【路透社北京八日電】來自世界各地的地震專家，將於明天在北京舉行國際地震會議。會議將討論全球地震活動的最新進展，以及地震預測和防災措施。中國地震專家在會上表示，中國地震活動在九〇年後將進入一個活躍期，因此加強地震監測和防災工作至關重要。

### 固牙護齒丸

功能：滋陰補腎、固齒壯陽、消除牙疾。  
主治：牙齒鬆動、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒脫落、牙齦出血、腫痛、牙齦萎縮、牙齒鬆脫、流牙血等。

永康醫藥公司  
電話：0-6056216

### 台學者向當局呼籲 加快兩岸學術交流

【本報訊】台灣學術界人士日前向台灣當局呼籲，應加快兩岸學術交流，促進學術合作。他們認為，兩岸學術交流不僅有助於學術研究的深入，也有助於兩岸關係的改善和發展。呼籲書中建議，應建立兩岸學術交流機制，加強學術研討會和學術合作項目。

## 朋友有信

人生活在世界上，不論是誰，都不可能與社會、家庭等團體隔絕而單獨生存。因此，在生活中必定要與人接觸，進而成為朋友。朋友之間最重要的就是要堅守「信義」。自古以來，韓國人對這點也非常重視，因為它可以使友誼永固。

# 信

這種精神在企業活動中也是必需的。「雙龍」企業更是以此宗旨在國際間活動與人交往。「雙龍」在世界各國到處都有關係實的好友，並且還在日益增加。我們一向秉持如何尊重對方而不誇耀自己，更不希望獨自發展站到他面前，唯一希望是與大家共同發展，齊步並進，這就是我們雙龍企業同仁獨一無二的信條，因此博得了朋友之間的信賴及尊重。

在要求朋友為我們做什麼以前，先應能為朋友做什麼。雙方之友誼決不因時間之增長而褪色，就是這種共榮精神能夠使「雙龍」在國際協力時代中日益昌隆。

**SSANG YONG 雙龍**  
雙龍(香港)有限公司  
香港干諾道中111號永安中心1209室  
電話：5-423151, 423229, 423541  
傳真：75024 TWIND HX  
傳呼：5-8100480

### 日本喇叭牌正露丸

一向深受用家信賴，返鄉省親，餽贈日本喇叭牌正露丸，極受歡迎。



日本喇叭牌正露丸，對飲食過量、食無定時、消化不良、或因飲用不潔食物而引起的腸胃不適、嘔吐肚痛、甚至牙痛(蛀牙)均有迅速及特佳療效。因此，日本喇叭牌正露丸一向深受日本人信賴，在香港、中國大陸、台灣及南洋各地區亦有廣大用家，為家居旅行，返鄉省親的必備良藥。

主治：嘔吐肚痛、腸胃不適、食物中毒、飲醉食滯、消化不良、水土不服

請認明 **日本喇叭牌 正露丸**

日本家家必備 旅行必備良藥  
日本大幸藥品株式會社製造  
總代理：一德貿易有限公司  
電話：5-446051 各大中西藥房均有代售

### 台學者向當局呼籲 加快兩岸學術交流

【本報訊】台灣學術界人士日前向台灣當局呼籲，應加快兩岸學術交流，促進學術合作。他們認為，兩岸學術交流不僅有助於學術研究的深入，也有助於兩岸關係的改善和發展。呼籲書中建議，應建立兩岸學術交流機制，加強學術研討會和學術合作項目。

### 廣州星羣 精製夏桑 祛濕清熱

本品選用我國名貴藥材，經科學方法精製而成。具有祛濕清熱、解毒消腫、涼血止癢之功效。適用於濕熱、熱毒、皮膚瘙癢、蚊蟲叮咬等症。為居家旅行必備之良藥。

廣州星羣出品，係  
廣州星羣製藥廠  
廣州星羣藥業出口  
總經理：香港正豐國產  
電話：5-748413

### 藥中

一、感冒藥：感冒是常見病，多由病毒引起。症狀包括發熱、鼻塞、流涕、咳嗽等。應多休息，多喝水，可服用感冒藥。

二、發燒藥：發燒是身體對感染的反應。應查明原因，對症下藥。可服用退熱藥，但不可過量。

三、止痛藥：頭痛、牙痛、經痛等，可服用止痛藥。應注意劑量，避免副作用。

四、消炎藥：用於治療細菌感染。應按醫囑服用，不可隨意停藥。

五、止咳藥：咳嗽是保護性反射，應查明原因。可服用止咳藥，但不可長期服用。

六、通便藥：便秘是常見問題，應多食纖維素，多喝水。可服用通便藥，但不可長期服用。

七、安眠藥：失眠是常見問題，應調整作息，放鬆心情。可服用安眠藥，但不可長期服用。

八、降壓藥：高血壓是常見病，應低鹽低脂飲食，多運動。可服用降壓藥，應長期服用。

九、降糖藥：糖尿病是常見病，應控制飲食，多運動。可服用降糖藥，應長期服用。

十、抗腫瘤藥：腫瘤是嚴重疾病，應早發現，早治療。可服用抗腫瘤藥，應長期服用。



# 「小型馬歇爾計劃」即將公佈 美經濟支持科拉桑 未來五年撥款百億

## 日德澳世銀及美國銀行等提供巨款

【合衆社華盛頓八日電】美國政府即將公佈一項由多個國家參與的「小型馬歇爾計劃」，在未來五年內，對非共產主義國家的經濟援助，總額將達一百億美元。這項計劃將由美國、日本、西德、法國、英國、加拿大、澳洲、紐西蘭、南美洲及東南亞等國共同提供資金。該計劃旨在協助這些國家在戰後重建經濟，並促進國際貿易。據悉，這項計劃將分為兩個階段，第一階段將在未來六個月內公佈，第二階段則在明年公佈。這項計劃的公佈，將對全球經濟產生重大影響，並顯示出美國及其盟國對非共產主義國家的支持。

# 菲總統態度稍軟化 准馬科斯子女回菲 但仍堅持禁止馬科斯回菲

## 四千人昨在馬尼拉遊行支持馬科斯

【合衆社馬尼拉八日電】菲律賓總統馬科斯昨日表示，他對馬尼拉市內發生的暴亂感到遺憾，並表示將採取必要措施以恢復秩序。馬科斯在聲明中表示，他將繼續致力於國家的穩定與發展，並呼籲民眾保持冷靜。然而，他同時也表示，他將堅持禁止其子女返回菲律賓，以維護國家的尊嚴。在馬尼拉市內，約有四千人昨日舉行遊行，支持馬科斯總統，並反對其子女返回菲律賓。遊行隊伍高舉標語，呼籲政府採取果斷行動，以恢復國家的秩序。

# 法國新總統面臨的課題

## 如何回答「零點方案」

【合衆社巴黎八日電】法國新總統戴高樂昨日面臨著巨大的挑戰，他必須在未來幾個月內，對法國的未來提出明確的方針。戴高樂在就職演說中表示，他將致力於國家的獨立與主權，並呼籲法國人民團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。然而，他同時也面臨著來自國內外的巨大壓力，特別是在如何處理與蘇聯的關係方面。戴高樂必須在「零點方案」與「第五共和」之間做出選擇，這將對法國的未來產生深遠的影響。

# 墨商關注對華貿易 向田紀雲提合作建議

## 包括貿易、投資、技術合作等

【合衆社墨西哥城八日電】墨西哥商界對中國市場充滿興趣，並向中國駐墨大使田紀雲提出了多項合作建議。墨西哥商會表示，他們希望與中國在貿易、投資、技術合作等領域建立更緊密的聯繫。他們認為，中國是一個巨大的市場，具有巨大的發展潛力，而墨西哥則擁有豐富的資源與技術，雙方在多個領域都有合作的空间。田紀雲大使對墨西哥商界的熱情表示感謝，並表示中國政府將盡最大努力，促進中墨兩國之間的貿易與合作。



美大學榮譽學位授予韓丁石

# 列寧船廠談判破裂 廠方通令工人離職

## 格但斯克七十羣眾昨到教堂聲援罷工

【合衆社格但斯克八日電】波蘭格但斯克船廠的罷工行動，昨日因談判破裂而進入新階段。廠方已正式通令罷工工人離職，並表示將採取嚴厲措施，以恢復生產。然而，罷工工人表示，他們將繼續堅持罷工，直到他們的訴求得到滿足。在格但斯克市內，約有七十名羣眾昨日前往教堂，參加聲援罷工工人的集會。集會中，人們高舉標語，呼籲政府支持工人的合法權益，並反對廠方的高壓手段。

# 新西蘭昨有示威 要求關閉法使館

## 里根再催促參議院 迅速批准中導條約

【合衆社惠靈頓八日電】新西蘭昨日發生了示威活動，示威者要求關閉法國駐新西蘭大使館。示威者表示，他們對法國在國際事務中的立場感到不滿，並認為法國的行為損害了新西蘭的利益。在華盛頓，里根總統昨日再次向參議院施壓，要求其迅速批准中導條約。里根表示，批准該條約是美國國家安全的關鍵，並呼籲參議員們以國家的利益為重，儘快做出決定。

# 波蘭經改的進展與困難

## 波蘭政府主權經濟改革進展

【合衆社華沙八日電】波蘭政府主權經濟改革進展，但面臨諸多困難。波蘭政府表示，改革已經取得了一些進展，特別是在物價控制與工資調整方面。然而，改革也面臨著巨大的挑戰，特別是在如何平衡經濟增長與社會穩定方面。波蘭政府必須在未來的幾個月內，採取更果斷的措施，以克服改革中的困難，並實現經濟的持續發展。

# 密特朗當選連任法國總統

## 密特朗當選連任法國總統

【合衆社巴黎八日電】法國總統密特朗昨日在第二輪投票中，以壓倒性優勢當選連任。密特朗在當選後表示，他將繼續致力於國家的繁榮與穩定，並呼籲法國人民團結一致，共同為國家的未來而努力。密特朗的連任，顯示出法國人民對其領導能力的認可，也為法國的未來帶來了穩定與信心。

# 蘇領與文化界講話 強調改革決不退縮

## 蘇聯領袖與文化界講話

【合衆社莫斯科八日電】蘇聯領袖昨日與文化界人士進行了講話，強調改革決不退縮。蘇聯領袖表示，改革是蘇聯發展的關鍵，必須堅持到底，不能有任何妥協。他呼籲文化界人士積極參與改革，為蘇聯的繁榮與穩定貢獻力量。講話中，蘇聯領袖還強調了文化在國家發展中的重要性，並表示政府將繼續支持文化事業的發展。

# 波蘭經改的進展與困難

## 波蘭政府主權經濟改革進展

【合衆社華沙八日電】波蘭政府主權經濟改革進展，但面臨諸多困難。波蘭政府表示，改革已經取得了一些進展，特別是在物價控制與工資調整方面。然而，改革也面臨著巨大的挑戰，特別是在如何平衡經濟增長與社會穩定方面。波蘭政府必須在未來的幾個月內，採取更果斷的措施，以克服改革中的困難，並實現經濟的持續發展。

# 波蘭經改的進展與困難

## 波蘭政府主權經濟改革進展

【合衆社華沙八日電】波蘭政府主權經濟改革進展，但面臨諸多困難。波蘭政府表示，改革已經取得了一些進展，特別是在物價控制與工資調整方面。然而，改革也面臨著巨大的挑戰，特別是在如何平衡經濟增長與社會穩定方面。波蘭政府必須在未來的幾個月內，採取更果斷的措施，以克服改革中的困難，並實現經濟的持續發展。

# 蘇民間組織代表 開會商組新政黨

## 蘇聯民間組織代表開會商組新政黨

【合衆社莫斯科八日電】蘇聯民間組織代表昨日開會商組新政黨。代表們表示，他們希望通過組建新政黨，為蘇聯的民主改革貢獻力量。他們認為，現有的政黨體系已經無法滿足蘇聯人民的需要，必須進行改革，建立一個更加公平、透明、負責任的政黨體系。代表們還表示，他們將繼續與政府進行對話，推動改革進程。

# 蘇領與文化界講話 強調改革決不退縮

## 蘇聯領袖與文化界講話

【合衆社莫斯科八日電】蘇聯領袖昨日與文化界人士進行了講話，強調改革決不退縮。蘇聯領袖表示，改革是蘇聯發展的關鍵，必須堅持到底，不能有任何妥協。他呼籲文化界人士積極參與改革，為蘇聯的繁榮與穩定貢獻力量。講話中，蘇聯領袖還強調了文化在國家發展中的重要性，並表示政府將繼續支持文化事業的發展。

# 波蘭經改的進展與困難

## 波蘭政府主權經濟改革進展

【合衆社華沙八日電】波蘭政府主權經濟改革進展，但面臨諸多困難。波蘭政府表示，改革已經取得了一些進展，特別是在物價控制與工資調整方面。然而，改革也面臨著巨大的挑戰，特別是在如何平衡經濟增長與社會穩定方面。波蘭政府必須在未來的幾個月內，採取更果斷的措施，以克服改革中的困難，並實現經濟的持續發展。

# 波蘭經改的進展與困難

## 波蘭政府主權經濟改革進展

【合衆社華沙八日電】波蘭政府主權經濟改革進展，但面臨諸多困難。波蘭政府表示，改革已經取得了一些進展，特別是在物價控制與工資調整方面。然而，改革也面臨著巨大的挑戰，特別是在如何平衡經濟增長與社會穩定方面。波蘭政府必須在未來的幾個月內，採取更果斷的措施，以克服改革中的困難，並實現經濟的持續發展。

# 拉培堪訪王女英 主為馬以動活天整

## 拉培堪訪王女英主為馬以動活天整

【合衆社倫敦八日電】英國王女拉培堪昨日訪問馬賽，並參加了多項活動。拉培堪在馬賽期間，與當地的官員和民眾進行了交流，並表示她對馬賽的發展充滿信心。她還參加了多項慈善活動，為當地的慈善事業貢獻力量。拉培堪的訪問，顯示出英國王室對法國的友好關係，也為馬賽的發展帶來了積極的影響。

# 拉培堪訪王女英 主為馬以動活天整

## 拉培堪訪王女英主為馬以動活天整

【合衆社倫敦八日電】英國王女拉培堪昨日訪問馬賽，並參加了多項活動。拉培堪在馬賽期間，與當地的官員和民眾進行了交流，並表示她對馬賽的發展充滿信心。她還參加了多項慈善活動，為當地的慈善事業貢獻力量。拉培堪的訪問，顯示出英國王室對法國的友好關係，也為馬賽的發展帶來了積極的影響。

# 拉培堪訪王女英 主為馬以動活天整

## 拉培堪訪王女英主為馬以動活天整

【合衆社倫敦八日電】英國王女拉培堪昨日訪問馬賽，並參加了多項活動。拉培堪在馬賽期間，與當地的官員和民眾進行了交流，並表示她對馬賽的發展充滿信心。她還參加了多項慈善活動，為當地的慈善事業貢獻力量。拉培堪的訪問，顯示出英國王室對法國的友好關係，也為馬賽的發展帶來了積極的影響。

# 拉培堪訪王女英 主為馬以動活天整

## 拉培堪訪王女英主為馬以動活天整

【合衆社倫敦八日電】英國王女拉培堪昨日訪問馬賽，並參加了多項活動。拉培堪在馬賽期間，與當地的官員和民眾進行了交流，並表示她對馬賽的發展充滿信心。她還參加了多項慈善活動，為當地的慈善事業貢獻力量。拉培堪的訪問，顯示出英國王室對法國的友好關係，也為馬賽的發展帶來了積極的影響。





### 四月份數字使專家吃驚

## 工業增長過快潛隱憂

# 原材料短缺日益嚴重

### 部份工廠瀕停產 經濟界盼正視

【本報訊】四月份全國工業生產總值，據專家估計，已達去年全年總值的百分之四十五。這一數字，對於一般專家來說，是極其驚人的。因為在過去幾年中，工業生產的增長速度，雖然很快，但從未達到過這樣高的水平。專家們認為，這種過快的增長，雖然在短期內可以刺激經濟，但長期來看，卻會導致原材料短缺，進而影響工業的持續發展。

### 京報向上海敲警鐘

## 經濟滑坡應予正視

【本報訊】上海經濟在過去幾年中，雖然經歷了巨大的困難，但始終保持著穩定增長的勢頭。然而，最近一段時間以來，上海經濟出現了一些不穩定因素，專家們認為，這可能是經濟滑坡的預兆。因此，上海方面應正視這一問題，採取有效措施，防止經濟出現大的波動。

### 試飛英雄黃炳新

## 鄧小平頒令嘉許

【本報訊】試飛英雄黃炳新，因在試飛過程中表現英勇，為我國航空事業做出了巨大貢獻，獲得了鄧小平主席頒發的嘉許令。黃炳新在試飛過程中，克服重重困難，成功完成了各項任務，展現了優秀的飛行技術和堅強的意志。

### 鐵路部門急呼吃不消

## 大量民工湧出遊覽 火車普遍超載

【本報訊】隨著旅遊旺季的到來，鐵路部門面臨著巨大的壓力。由於大量民工湧出遊覽，火車普遍超載，給旅客的出行帶來了極大的不便。鐵路部門呼籲旅客在出行時，應儘量選擇公共交通，以減輕鐵路部門的負擔。

### 台報界資深作家

## 李嘉遊重慶訪故

【本報訊】資深作家李嘉，日前來到重慶，訪問其故鄉。李嘉在重慶期間，先後訪問了多位老前輩，並參觀了多處名勝古蹟。李嘉對重慶的歷史文化表示讚賞，並表示將繼續為促進兩岸文化交流做出貢獻。

### 共青大會昨閉幕

## 組成新中委會 成員減四分一

【本報訊】全國青年代表會議昨日圓滿閉幕。會議期間，代表們就加強青年工作、促進青年發展等問題進行了廣泛的討論。會議決定，將組成新的全國青年委員會，成員數量將減少四分之一，以提高工作效率。

### 江蘇卅縣市受災

## 連日受風雨冰雹襲擊 房屋倒塌損失慘重

【本報訊】江蘇省卅縣、市地區近日遭受了嚴重的自然災害。連日來的強風、大雨和冰雹，導致當地房屋倒塌，農作物受損，損失慘重。當地政府已組織力量開展救災工作，並呼籲社會各界伸出援手，幫助災民渡過難關。

### 愛荷華作家西寧

## 借妻女江蘇探親

【本報訊】美國著名作家愛荷華，日前來到西寧，並借其妻女之機，前往江蘇探親。愛荷華在江蘇期間，先後訪問了多位文化界人士，並參觀了多處名勝古蹟。愛荷華對江蘇的文化底蘊表示讚賞，並表示將繼續為促進中美文化交流做出貢獻。

### 應否嚴禁收取小費

## 薄熙成談扶助旅遊發展

【本報訊】薄熙成在談話中，就應否嚴禁收取小費問題發表了看法。薄熙成認為，收取小費是旅遊業的一種普遍現象，應予以適當的引導和規範，而不是簡單地嚴禁。薄熙成還談到了如何通過加強服務質量，促進旅遊業的健康發展。

### 兩岸十八萬香客

## 到湄洲參拜媽祖

【本報訊】今年清明節期間，兩岸共有十八萬香客前往湄洲島參拜媽祖。湄洲島媽祖廟在清明期間，迎來了歷史上規模最大的一次參拜活動。香客們紛紛祈求媽祖保佑，祈求平安和吉祥。

### 大陸紙張極缺

## 課本無法開印

【本報訊】由於紙張供應嚴重短缺，大陸各地的課本印刷工作受到極大影響。許多學校的課本無法按時開印，給教學工作帶來了極大的不便。有關部門已採取措施，儘量緩解紙張短缺問題，以確保教學工作的正常進行。

### 四川一胎失竊

## 警方十小時破案

【本報訊】四川某地發生一起一胎失竊案，警方在接到報案後，迅速展開調查。經過十小時的緊張工作，警方成功破獲了此案，將失竊的一胎尋回。警方表示，將繼續加強對各類案件的打擊力度，確保人民財產安全。

### 拉培馬主馬

## 車馬貴名送贈

【本報訊】拉培馬主馬，日前將其名貴馬車送贈給某機構。拉培馬主馬表示，這輛馬車是其多年心血的結晶，希望通過這次捐贈，能為社會做出貢獻。該機構負責人對拉培馬主馬的慷慨捐贈表示感謝，並表示將妥善使用這輛馬車。

### 應否嚴禁收取小費

## 薄熙成談扶助旅遊發展

【本報訊】薄熙成在談話中，就應否嚴禁收取小費問題發表了看法。薄熙成認為，收取小費是旅遊業的一種普遍現象，應予以適當的引導和規範，而不是簡單地嚴禁。薄熙成還談到了如何通過加強服務質量，促進旅遊業的健康發展。

### 兩岸十八萬香客

## 到湄洲參拜媽祖

【本報訊】今年清明節期間，兩岸共有十八萬香客前往湄洲島參拜媽祖。湄洲島媽祖廟在清明期間，迎來了歷史上規模最大的一次參拜活動。香客們紛紛祈求媽祖保佑，祈求平安和吉祥。

### 大陸紙張極缺

## 課本無法開印

【本報訊】由於紙張供應嚴重短缺，大陸各地的課本印刷工作受到極大影響。許多學校的課本無法按時開印，給教學工作帶來了極大的不便。有關部門已採取措施，儘量緩解紙張短缺問題，以確保教學工作的正常進行。

### 四川一胎失竊

## 警方十小時破案

【本報訊】四川某地發生一起一胎失竊案，警方在接到報案後，迅速展開調查。經過十小時的緊張工作，警方成功破獲了此案，將失竊的一胎尋回。警方表示，將繼續加強對各類案件的打擊力度，確保人民財產安全。

### 拉培馬主馬

## 車馬貴名送贈

【本報訊】拉培馬主馬，日前將其名貴馬車送贈給某機構。拉培馬主馬表示，這輛馬車是其多年心血的結晶，希望通過這次捐贈，能為社會做出貢獻。該機構負責人對拉培馬主馬的慷慨捐贈表示感謝，並表示將妥善使用這輛馬車。

### 應否嚴禁收取小費

## 薄熙成談扶助旅遊發展

【本報訊】薄熙成在談話中，就應否嚴禁收取小費問題發表了看法。薄熙成認為，收取小費是旅遊業的一種普遍現象，應予以適當的引導和規範，而不是簡單地嚴禁。薄熙成還談到了如何通過加強服務質量，促進旅遊業的健康發展。

### 兩岸十八萬香客

## 到湄洲參拜媽祖

【本報訊】今年清明節期間，兩岸共有十八萬香客前往湄洲島參拜媽祖。湄洲島媽祖廟在清明期間，迎來了歷史上規模最大的一次參拜活動。香客們紛紛祈求媽祖保佑，祈求平安和吉祥。

### 大陸紙張極缺

## 課本無法開印

【本報訊】由於紙張供應嚴重短缺，大陸各地的課本印刷工作受到極大影響。許多學校的課本無法按時開印，給教學工作帶來了極大的不便。有關部門已採取措施，儘量緩解紙張短缺問題，以確保教學工作的正常進行。

### 四川一胎失竊

## 警方十小時破案

【本報訊】四川某地發生一起一胎失竊案，警方在接到報案後，迅速展開調查。經過十小時的緊張工作，警方成功破獲了此案，將失竊的一胎尋回。警方表示，將繼續加強對各類案件的打擊力度，確保人民財產安全。

### 拉培馬主馬

## 車馬貴名送贈

【本報訊】拉培馬主馬，日前將其名貴馬車送贈給某機構。拉培馬主馬表示，這輛馬車是其多年心血的結晶，希望通過這次捐贈，能為社會做出貢獻。該機構負責人對拉培馬主馬的慷慨捐贈表示感謝，並表示將妥善使用這輛馬車。

### 報預氣天天市城四十國全

城市	天氣	氣溫
北京	多雲	12-18
天津	多雲	11-17
上海	多雲	10-16
香港	多雲	11-17
廣州	多雲	12-18
長沙	多雲	11-17
重慶	多雲	10-16
成都	多雲	11-17
西安	多雲	12-18
蘭州	多雲	11-17
昆明	多雲	12-18
貴陽	多雲	11-17
杭州	多雲	10-16
南京	多雲	11-17
濟南	多雲	12-18
青島	多雲	11-17
大連	多雲	10-16
哈爾濱	多雲	11-17
台北	多雲	12-18
高雄	多雲	11-17
基隆	多雲	10-16
新竹	多雲	11-17
台中	多雲	12-18
台南	多雲	11-17
屏東	多雲	10-16
花蓮	多雲	11-17
台東	多雲	12-18
澎湖	多雲	11-17
金門	多雲	10-16
馬祖	多雲	11-17

### 大陸紙張極缺

## 課本無法開印

【本報訊】由於紙張供應嚴重短缺，大陸各地的課本印刷工作受到極大影響。許多學校的課本無法按時開印，給教學工作帶來了極大的不便。有關部門已採取措施，儘量緩解紙張短缺問題，以確保教學工作的正常進行。

### 四川一胎失竊

## 警方十小時破案

【本報訊】四川某地發生一起一胎失竊案，警方在接到報案後，迅速展開調查。經過十小時的緊張工作，警方成功破獲了此案，將失竊的一胎尋回。警方表示，將繼續加強對各類案件的打擊力度，確保人民財產安全。

### 拉培馬主馬

## 車馬貴名送贈

【本報訊】拉培馬主馬，日前將其名貴馬車送贈給某機構。拉培馬主馬表示，這輛馬車是其多年心血的結晶，希望通過這次捐贈，能為社會做出貢獻。該機構負責人對拉培馬主馬的慷慨捐贈表示感謝，並表示將妥善使用這輛馬車。

### 拉培馬主馬

## 車馬貴名送贈

【本報訊】拉培馬主馬，日前將其名貴馬車送贈給某機構。拉培馬主馬表示，這輛馬車是其多年心血的結晶，希望通過這次捐贈，能為社會做出貢獻。該機構負責人對拉培馬主馬的慷慨捐贈表示感謝，並表示將妥善使用這輛馬車。







### 筲灣一酒樓十日內兩宗意外

## 小童被電動梯夾傷脚

## 消防員營救墮下受傷

## 其姑父踏橫板加以援手同告墮下

【本報訊】一名小童，昨晚在筲灣一間酒樓被電動梯夾傷脚，消防員營救墮下受傷。其姑父踏橫板加以援手同告墮下。

昨晚八時許，筲灣一間酒樓發生意外。一名年約三歲的小童，在酒樓內玩耍時，被一輛正在運送的電動梯夾傷了右腳。小童的姑父見狀，立即上前攔截，但被夾的小童已墮下。消防員接報後迅速趕到現場，將小童救出。小童目前傷勢穩定，正在接受治療。

## 港應否實行夏令時間

## 將徵詢機場學校意見

## 倪少傑認為不能省減工商業用電

【本報訊】在討論夏令時間的會議中，工商業界代表倪少傑表示，目前尚不能省減工商業用電。他認為，夏令時間的實行需要考慮到各行各業的實際情況，不能簡單地一刀切。

## 老工人被客貨車撞倒

## 拖行十五米傷重死去

## 案發時正午

【本報訊】一名老工人，昨日正午在街頭被一輛客貨車撞倒，拖行十五米後傷重死去。警方目前正在調查事故原因。

## 應邀參加省慶祝活動昨抵港

## 瓊藝術團今起演出

## 歌舞海南風情及劉麗娟獨奏

【本報訊】由海南歌舞團組成的瓊藝術團，應邀參加省慶祝活動，昨日抵達香港。該團將於今日開始在香港演出，節目包括海南風情歌舞及劉麗娟的獨奏。

## 諮詢稿表明中方誠意

## 謝志偉呼籲港人討論

【本報訊】一份關於基本法諮詢的報告表明，中方在處理香港問題上展現了誠意。謝志偉呼籲港人積極參與討論，為香港的未來貢獻力量。

## 交通燈號控制流量

## 海底隧道明起試驗

【本報訊】為了提高交通效率，交通燈號將被用於控制流量。海底隧道的試驗將於明日開始，以測試該系統的有效性。

## 鄉議局成立關注組

## 研究基本法諮詢稿

## 小組成員名單將於明日公佈

【本報訊】鄉議局成立關注組，旨在研究基本法諮詢稿。小組成員名單將於明日公佈。該組將代表鄉議局成員，就基本法的實施提出建議。

## 資校教師服務條件

## 立法局會議將討論

## 立法局會議將討論

【本報訊】立法局會議將討論資校教師服務條件。會議將聽取各方意見，以確保教師的權益得到保障。

## 稿詢諮廣推體團由

## 紹介式形淺顯採多

## 本報七五三〇三

【本報訊】本報將推出一系列諮詢稿，以淺顯易懂的方式介紹基本法。歡迎讀者踴躍參與。

## 熱線電話談基本法

## 本報七五三〇三

【本報訊】本報將設立熱線電話，為讀者解答有關基本法的問題。歡迎撥打熱線諮詢。

## 交通意外中死亡

## 去年逾百名老人

## 交通意外中死亡

【本報訊】去年共有超過一百名老人在交通意外中死亡。警方呼籲老人加強交通安全意識，減少意外發生。

## 樂喜

## 同歩

【本報訊】本報將繼續關注社會熱點事件，為讀者提供權威報導。



### 五盤合一 音樂天才

飛燕電器(香港)有限公司  
地址：新加坡 5-24/114 (7樓)  
電話：3-800038, 3-800997

### 飲茶有益

中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，益壽延年。本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名貴茶葉，精製自正山地道，因此色香味俱佳，一經試飲，便知妙處。

### 香港九龍英記茶莊

中環灣仔北角吉之島旺角油麻地觀塘  
電話：五十四三三一、旺角分店三九二三八八

### 謝 新華銀行香港分行謹啟

本行火炭支行五月七日舉行開幕酒會 荷蒙 同業先進 光臨指導 惠賜多珍 謹此致謝

### 同歩

本行火炭支行五月七日舉行開幕酒會 荷蒙 同業先進 光臨指導 惠賜多珍 謹此致謝







育教開公與度制業專

校學修進業專港香會教勞

近日，一九九七年後的中專專業資格問題再度引起公眾人士的關注，些專業團體及士工商兩界的專業人士表露意見，希望基本法中的所定。這些意見包括：由本港的專業團體頒發專業資格，由政府規定執業資格，讓本港專業學業國際化，保持國際聯繫，以及中國大港承認專業地位等。

香港專業進修學校認為，香港應建立一套完善的專業制度。專業制度將會有助本港的工業、經濟、社會及教育的良好發展。

### 香港缺乏開放而多層的专业制度

目前香港還未形成一個「專業界別公會」。例如香港會計師公會、香港律師公會、香港工程師學會、香港測量師學會、香港建築師學會等，這些為數甚多的學會具有法定的地位頒發執照可予專業執業資格，而這些專業資格，成為目前香港政府認可的專業執業的惟一執照標準。除此之外，本港大部分專業，並無與政府這些行業的專業執業的地位。因此是一些公務員具有專業上的關照，如香港醫學界，雖然是一種法外授權，但也只有維持執業者專業的權力，決定一個業內人士自律權機構，也就是說，這些團體只能根據法律的規定，決定是否對某業內人士採取紀律行動，至於是否准許某人註冊執業，則是政府的權力。醫學界，可以對法外規定的學歷資格提出修改建議，但醫學界並無權力自行舉報，可以授予個別人士以上等同的牌照。

對於這種情形，醫學界人士亦認為有所不妥，要求設立一套「港地制度」。早在去年九月，香港全科學院院長李中賢致函總督麥理浩工作，要求香港設立一個有自主性的機關，以取代現時英屬醫務總管委員會工作，審核及監察本港一般醫藥科學生的訓練課程。該醫學生在香港執業生及專科生的資格。這些機關同英國一個獨立專業的機關，以評核個別生及專科生的資格。這些機關與該一個獨立專業的機關之組織如下：

此外，與該之頒授專業資格相連的，也是大部分香港的專業學會並自己主辦的公開課程，以評定通過不同途徑獲得知識的人士的學歷，形成了個相對的系統，就是本地或外部分別辦到國家的正規的學府，成為唯一一個審核以學府畢業的標準。即使上述可頒發專業會合辦的學府，亦只有一個審核以學府畢業的標準（與英國公開辦公會合辦的學府）。另一方面，香港僅有的專業（執業）資格，亦是互不相關的，缺乏多

量可反映民衆的呼聲，呼聲不重，則少數專家、學者的意見，只可算少數專家、學者的之言，這樣就打擊大衆提意見的積極性。

這兩種看法各有道理，但都有片面性。把這兩種看法混在一起，事實上的質與量是問題的兩面表現形態，不能截然分開。一定的量，當然反映一定的質，一定的質，也可以能有一定的量，當然，這是一定的可能，而不是必然。因為質、量的互相反映只在一定條件下才能出現。例如，大衆對某個問題有

另外，中國大陸亦辦有高等教育目標考考等。這些目標考試與選拔知識的人上的水。以確定進修程度，與該專業相關的國務院院辦，擬定考試標準，制分等次，確定學區等次人，排考試課程，以及各學科的考試要求科目等。

簡單說來，中國大陸發展的是另一套的制度，專業學科以民間團體的面貌出現，借實權權力，中國大陸的專業制度限於三層次的、開放的，權力大於政府，而專業團體

# 徵求意見

## 量質兼重

張覓

「意見」在基本哲學意義上，是「不能客觀地量度」的一個「質」，要客觀地量度過程中，大約對它「量」具具體問題的反饋才好，我們現在並不知道，質具體作出任何具體的反應，藉此判斷民眾的意見，質與量是不切合實際的。這時候倘若強調「量」，質則被「量」，也許是過大其民意，而「質」被運動作論證之嫌，也可是強調「質」，則有犧牲運動民眾之嫌。

我來談談這個整個過程中的兩方參與者自行解決，就改用兩個詞本身就是實際的另另一節節的。所以，一個公開學校，就相對於一個公開學院。

### 專業制度有利社會發展

從經濟的角度來看，一個具有多層次專業資格、社會學界考出的專業制度，可在最快的時間內培養出人才，使社會制度有足夠的人才去應付各行各業的發展，而一個公開學院的專業制度，不斷受各業的聲援與申請，可帶動職業界勞動力不斷向高層發展。

「特權階級」與「終生教育」，提出了一種人生在社會任何一段時期都有特權，並且需要接受教育的觀念。正如美、英、法先進工業國家一樣，每個個人的發展，已延長至生命的任何一個階段，三、四十年代，甚至五、六十年代都接受教育，而六十年代普通通，發展局局長賴人要求增設學校，對社會來說雖不穩不穩，但個人要增進知識，正需要這種教育。

「特權階級」與「終生教育」，提出了一種人生在社會任何一段時期都有特權，並且需要接受教育的觀念。正如美、英、法先進工業國家一樣，每個個人的發展，已延長至生命的任何一個階段，三、四十年代，甚至五、六十年代都接受教育，而六十年代普通通，發展局局長賴人要求增設學校，對社會來說雖不穩不穩，但個人要增進知識，正需要這種教育。


**香港中國旅行社**

**舒適專線車**      **方便潮汕線**  
**陪同好服務**      **增設黃大仙**

**巴士線**

3:00中環至灣仔分枝  
 3:15中環至北角分枝  
 3:45紅磡體育館停車場  
 3:50中環至灣仔分枝



**潮汕直巴**  
 上車站：  
 1. 上午6:15官渡橋  
 2. 上午6:30黃大仙

[illegible]

訂往中國各地機票、酒店  
訂世界各地機票：

北京520	南京400	昆明430
成都430	烏魯木齊920	西安510
桂林250	杭州350	上海390
廣州300	上海→廣州460	
西安450	青島580	
呼和浩特270	成都630	
溫哥華2850	溫哥華3450	
倫敦2740	紐約3650	
三藩市3150	台北1110	

(藥業) 資格的教師。根據該省六名技術員及增撥約一千三百名教職，三千六百名技師員工及工程從需求來考選，這三者的比例為“60：30：10”。許工程師的專業知識是同時，不可忽略的比例要考慮，而且更有甚者，是來自實際存在的海濱，缺乏一層。而史有表者。

據去年一項調查顯示，接受全日制工業學院生有百分之二十四個升學，接近全日制教育，而就業年份中，亦有超過百分之六十二繼續升學日間學校時間或夜間進修班，違反他人們對高等教育低落的現況。但此類學生，若取得良好學歷（如高級證書或高文憑學生），仍有相當困難（以電機專業為例，據了解，近五工業界普通管理員及通文憑課程的畢業生到英國倫敦城市工聯會考，等法去取得更高學歷的需求時，每年大約有五分之一的人能達到滿足。

因此，在這種發展成熟的情況下，香港商業學院在達致發展成熟的階段外，香港

接納。而一個時期的流風，一旦經不起挑戰的更新與興廢，妨礙專業人士發展，甚至威脅到社會的性質，而這種性質正是專業精神之關鍵之處。更重要的是，一個僵化的系統，會形成一個這樣的局面，就是把對專業教育火車的剎制，集中在上校與專業學校，而把對專業教育火車的剎制，即使集中在上校與專業學校之間，間，每每存在着一道堅不可逾越的牆，其考試才可能具有地位，並為內人士所廣泛接納。

八十年代初，香港未就教，每年需要八千二百名教員，才可配合工業的整體發展。故放在研究專業資格問題上，關心特大大而及在工業生產上扮演重要角色的技術各層次之間，間，每每存在着一道堅不可逾越的牆，其考試才可能具有地位，並為內人士所廣泛接納。

而一個時期的流風，一旦經不起挑戰的更新與興廢，妨礙專業人士發展，甚至威脅到社會的性質，而這種性質正是專業精神之關鍵之處。更重要的是，一個僵化的系統，會形成一個這樣的局面，就是把對專業教育火車的剎制，集中在上校與專業學校，而把對專業教育火車的剎制，即使集中在上校與專業學校之間，間，每每存在着一道堅不可逾越的牆，其考試才可能具有地位，並為內人士所廣泛接納。

星期論壇

專業考試相當於公開考試

從公開考試的角度來看，專業學會考試，以及與此相應的多層專業認證，是一種重要的社會制度，是解決專業上教育與中學教育之間的銜接問題，更有效地使用有限教育資源的途徑。

社會各界人士或專業學會會員，影響專業水

從國際金融知識與經驗的傳承行業，利用技術、管理、科學「三聯」的需求，保持及發展專業工作。對國際社會金融及通訊中心的地位。

對於提高香港的期望，教育當局有限，年進出二十萬一會考失業者，的弊病已為社會人所共知，而一黨失去學業目標，缺之前途的平等教育的潛在危險是不容忽視的。

更重要的是：一個開放性的專業態度並有利於及促進了公務服務道德十次計劃，有利益及非泛濫，為公務服務道德十次計劃，以至於三十的青年，並其職業前途僅限於文憑份上，會繼續只談文法，的學生（包括那些不滿意社會只談文法），便立即進入工廠甚至他們，結果是花大量的時間去讀文法高班，一個方面是工業界程度不足，可製造一份適宜，另一方面是工業界過度不足，可製造這份適宜。

香港專業教育學校是一所非傳統的志願成人大學。所以，在短期中學教育亦未必是發展的良好途徑。而職業教育，亦是社會發展所必需的，應加以鼓勵和獎勵的。自學式的、半學式的學習，應加以鼓勵，是最有效運用社會資源的特種知識傳導導致的持續進修。已成熟社會發展要緊一要素，亦對公開教育提出一項要求：公立教育的各個層面，必須是一個元化的、互相銜接的教育系統，使現有的教育更趨完整與充實。正統教育可劃進入帖，而建立一個系統性的教育機構則進入貼，而建立一個系統性的教育機構則進入貼，而建立一個系統性的教育機構則進入貼。

具備上述條件，正統教育所劃出來的各種不同程度的能力。

總結

香港專業教育學校是一所非傳統的志願成人大學。所以，在短期中學教育亦未必是發展的良好途徑。而職業教育，亦是社會發展所必需的，應加以鼓勵和獎勵的。自學式的、半學式的學習，應加以鼓勵，是最有效運用社會資源的特種知識傳導導致的持續進修。已成熟社會發展要緊一要素，亦對公開教育提出一項要求：公立教育的各個層面，必須是一個元化的、互相銜接的教育系統，使現有的教育更趨完整與充實。正統教育可劃進入貼，而建立一個系統性的教育機構則進入貼，而建立一個系統性的教育機構則進入貼。

[illegible]

**特約：◎獨家報導** 遊遍之網羅公團(全港之數人)。

◎**欣康**加伊伊國黃金總會、欣賞精彩歌舞表演。

◎**欣康**加伊、吉隆坡、檳城三地均設住宿。

◎**欣康**旅遊豪華之喜格里酒店。

**免稅 贊助**

**特優待讀者**

**HK\$1990**

**5月24日出發**

**五天團**

**暢遊：昆明圓通寺、黑龍潭、**

**金殿、西山、龍門、**

**大觀樓及石林勝景。**

**住宿：昆明飯店。**

住佰.昆明飯店  
 有關詳情, 請電:  
 公報5-757181 新晚報5-724033  
 連捷運有限公司主辦  
 107282 3-7321133 牌照號碼: 350286

在英國，專業制度發展得比較完整，以工程為例，英國工程師學會擁有簽署頒發工程師專業執照的權力，一、乾證工程師或變工製師，二、技術員工程師，三、工程技術員，要獲得上述資格，必須具有相應的學歷、訓練及工作經驗。

英國工程師學會辦有公開考試，對未持有大學學位的人士加以評核，合格者可獲該會頒作大學相當於學位的學歷。

另外，在工社界方面，英國尚有各種不同類型的專業學會，其中不少學會各自舉辦不同程度的公開考試，以評核有關人士是否已具有相當於大學國家文憑或普通教育文憑的學歷。對這些專業，這些工程師學會亦附加加以承認。

這些措施形成了英國的專業制度是一個多元的、開放的系統。一方面，專業人士必須具備健康的、正統的教育與訓練才可獲得相應的資格，保持應有的專業水準；另一方面，已獲得一定知識與參加不同專業、不同程度之學會考試，達到新知識、提升水平、擴闊知識面的學歷途徑。各個專業組織之間是一個有機的組合，因為每層次、各個專業職位的不同要求，既保持各層次間的穩定性，亦容許流動的存左。

由於具有頒發不同層次專業資格及開辦考試的權力，英國的專業學會會官員基礎較穩固，並不斷自新。

事實上，能否參加公開考試，正是專業學會對社會服務已臻成熟的一個標誌。一個辦有公開考試的學會，不斷充實其制度是十分合理的，這對社會有利，不斷充實的要求促使迅速的回應，這就使社會對該會的要求能作出迅速而全面的反應。

據一般了解，在中國大陸，專業學識不具有領導專業資格的地位。專業學會只作為「民間交流的團體」。不過，中國大陸近年已開始訂定專業人員的資格，由國務院及有關部門負責鑑定。這些專業職稱的資格，這些專業職稱亦多屬多次

基本法「草稿」中有兩處出現「香港的全國人民代表大會」，一處是第二十條，「根據全國人民代表大會授權，負責組織的名額和代表選出辦法」；另一處是第四十條，「在香港選出香港特別行政區的全國人民代表大會代表，參加最高國家權力機關工作」。另一處是第一百七十條：「香港特別行政區的修改議案案，須經香港特別行政區的全體人民代表大會表三分之二的多數，立法機關成員和行政機關成員及由全國人民代表大會選出。」

因此，將來的香港，還是有全國人民代表大會。他們有兩個任務，一個是參加最高國家權力機關（人大）工作，却又「不得干預香港特別行政區的事務」（草稿第二十四條）。另一個任務是作為「草案」，把從三方面（人大、立法機關、行政官）（草稿的「修憲議案」，帶到全國人民代表大會）（草稿第二十七條）。

基本法「草稿」，可說是根據香港歷史上原有的政制模式（三權分立）變成，特別行政

九七

等而相繼的正規教育的畢業。參加考試或利用自己的資本自辦學校利用自己的技術或資本投入辦校。政府無須動用分毫。即可為大批青年開拓出路。

由於政府不干預，政府無須為提供這些設備的規畫而煩瑣，避免出現供不應求不相適應的弊病。

區內不設人民代表。只有在特別行政區與中央關係上，才設全國人民代表，外於行政區以外，全國人民代表是軍事、外交和行政長官的任命之外，由中國政府主權的第四個機構。這是另一種一國兩制。人民代表制和三權分置制。基本把深港回歸交與香港的人民代表上。這裏要解決的不是這一些代表是如何產生的。

甘鉅廷（廣東省人大代表）

根據中國憲法，省和直轄市的全國人民代表，是由省人民代表大會（省人大）和直轄市人民代表大會選出來的。香港特別行政區近兩年來，既然沒有特別行政區人民代表，香港全國人民代表選舉就空襲了。為了使香港人民發揮全國人民代表的作用，不讓香港特別行政區人民代表的作用何如。如果增加這級的人民代表，就必須增加一級（縣）地區級，

**終生進修是社會發展趨勢**

作為一個個體，有要求社會提供自強發展的國民代表進行間接選舉，這樣便未嘗不可。看來，現行的辦法是在《基本法》規定的法律架構下（即必須增加第一條的參事特權），全國人民大會選民大會的當然，全體一大人民的選舉大會，也必須執行該項目的任務之一「香港特別行政區的全國人民代表大会，由香港特別行政區的立法機關組成。」於是，我們還有一個「人大」去驅使它的附屬單位就是說日漸衰落的省人代表。

這是一個獨樹一幟的法例：讓這些省人大代表分作三屆，直到一九九七年七月一日八屆入大始止，一切照舊無法辦事可也。不過，如果我們抽掉條件，那麼香港的省人代表在九九九年七月一日放散後（停止）令人大當委會不委任任何放棄廣東省人代表資格的人員，張政府的立法機關，連同當時以退出更進而替他人受用的全國人民代表。

鄭經宣

新定本港未來的時刻發表本文，以期達  
引至的效。我們認為，香港必須建立一套完  
整專業制度，讓專業制度包括設立多間次的  
課程，由具有指定地位的專業學會處理專業  
的系統，並辦辦公職考試，形成一個開放的、互相  
的，並讓專業制度必須逐步推廣，直至包含所有  
這個制度必須首先開始時着手設立，並在  
年之前形成雛型。專業制度以前，現存公開閱  
在建立這樣一個專業制度以前，現存公開閱  
考慮配合形成一個開放的、連續的教育系統  
在未有香港本身的專業制度以前，應考慮如  
及擴大現有已存有的各種專業學會，應使  
認可，在設立以處理妥善解決彼此的互相承  
過度。

本報專為讀者而設，歡迎大家各  
己見。舉凡與本港社會有關的各方  
問題，如基本法的起草與詮釋，港  
政制檢討以及居住、交通、教育、  
社會福利、治安等，皆在討論  
列。對內地開放、改革的意思，亦  
迎發表。來稿以不超過二千字為  
請附真實姓名、地址以便聯繫，略  
滿稿。來稿請註明「星期論壇」編

# 康泰旅行社

HONG KONG TRAVEL 香港總行: 350070  
 廣州 391 北京 391 上海 391 日本及中國各地 (郵十晚五)

## 南京 飛往

長江大橋、玄武湖、中山陵  
 市內觀湖、古街道  
 登瀛樓、觀音橋  
 西湖美景  
 中國銀行駐蘇州分公司  
 中國銀行駐黃山分公司

杭州 生輝

## 黃山 飛往

黃山風景區  
 宏村古村落  
 宏村古村落  
 宏村古村落

HK\$3,890



# 山東遊

中國山東十天團

由華一孔廟、孔府、孔林。  
泰安—泰山名勝中門、海天門、天門及觀日臺山的絕妙風景。  
濟南—大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。  
烟台—「仙樂樓」、及毓璜頂公園。  
青島—「現」名山海一色，及「神」名龍潭瀑，之絕倫的風景區，三灣遊等。

華達旅遊有限公司  
中國山東省旅遊公司 主編

HK\$4190

大公報、新晚報均發

# 林

粵道：桂林、七星岩、月牙山、靈渠、  
象鼻山、疊彩山、蘆笛岩、獨秀峯、  
陽朔、柳州。  
住宿：錦江飯店、新滿江飯店或四聯。

# 大公報 新晚報 讀者團

大公報、  
昆明  
• 昆明石林



 聖達織服有限公司 主理  
 查詢及報價請電：新會：  
 大盒部 9-757181  
 新會部 9-724033  
 聖達織服有限公司  
 9-257171 3-7486622  
 印刷號碼：160306

園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿  
園地公開・歡迎來稿



# 黃山樂

## 中國黃山八天團

**南京**——長江大橋、玄武湖、中山陵

**無錫**——市內購物、古城遺

**黃山**——登觀峯、觀名峰

**杭州**——西湖名園。

華達旅遊有限公司 主辦  
中國旅行社上海分社

**HK\$3,890**



# 山東遊

## 中國山東十天團

**曲阜**——孔廟、孔府、孔林。

**泰安**——泰山名勝中天門、南大門、天街及觀日絕頂的絕妙佳處。

**濟南**——大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。

**烟台**——仙瀛「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。

**青島**——有「海上崑崙第一」及「神山聖地」之稱的嶺山風景園、三清宮等。

華達旅遊有限公司 主辦  
中國山東省旅遊公司

**HK\$4,490**

**大公報、新晚報贊助**

**中國華達旅遊有限公司 主辦**

青島有酬評價：熱電；

大公報 5-757181

新晚報 5-724033

**中國華達旅遊有限公司**

5-237171 3-7745622

聯絡電話：760506

**黃山樂、山東遊**

每團限額20人，20人以上者每團另議

報名、

日期、

 <h1 style="text-align: center;">康泰旅行社</h1> <p style="text-align: center;">HUA TAI TRAVEL    牌照號碼: 350070 星期一至五(朝九晚六) 週末及公眾假期(朝十晚五)</p>		總行: 上環德輔道中維多利亞樓 分行: 中環大馬路中環華院樓上12字 旺角彌敦道63號時代中心12字 銅鑼灣山景花園572B11 荃灣廣場 3F-449222 尖沙咀南豐中心6字樓		S-448B93 S-24C061 S-322401 S-236111 S-695653 S-440101    澳門分社    863339	
<b>北 京</b>	<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店	<b>全 泰 馬 星 馬 墨 橫 城</b>	<b>六天超值直航團 \$3180</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京市內之四間高品質豪華酒店	<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店	
	<b>乘搭國泰或華航七天豪華航空團 \$2380</b> <small>天天出發</small> (1)港穗飛期附往: 香港、東京、橫濱、大阪、福岡。 (2)廈門往北京市內田園莊、柏文苑、萬都酒店。 (3)廣州保證住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店。		<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店		
<b>桂 林</b>	<b>五天陽朔柳州團 \$1580</b> <small>天天出發</small> <b>增遊柳州行程</b> 香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機 報銷: 桂林、七星岩、月牙山、靈渠、 象鼻山、龍脊山、灌陽、陽明山、 陽朔、柳州。 住宿: 錦江旅館、新滿江紅酒家同級。	<b>全 泰 馬 星 馬 墨 橫 城</b>	<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店	<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店	
	<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店		<b>六天豪華直航團 \$3390</b> <small>連稅、送、五、六</small> 保證住進北京五星级酒店假日大酒店香山飯店		

## 大公報 新晚報 讀者團

## 大公報·新晚報 贊助

# 昆明遊

● 昆明石林五天團 ●

特價優待讀者  
**HK\$1990**  
5月24日發售



行程暢遊: 昆明圓通寺、黑龍潭、金殿、西山、龍門、大觀樓及石林勝景。

住宿: 昆明飯店

查詢有關詳情，請電：  
**大公報 5-757181    新晚報 5-724033**


**安達旅遊有限公司主辦**  
**5-8107282 3-7321133    傳真號碼: 330286**

**★ 香港中國旅行社**

傳呼號碼：359773

---

**豪華舒適專線車      方便潮汕線旅客  
專人陪同好服務    增設黃大仙新點**

---

**福隆直巴專線**  
上車站：  
1. 上午8:00中環渣甸分社  
2. 上午8:15中區北角分社  
3. 上午8:45紅磡體育館林蔭亭  
4. 上午8:55九龍機場火車站入口側

廈門、集美、漳州、天津、雲山、  
韶安、澄海、汕頭  
官橋、泉州、石獅、金井、青洲、蘇州、  
安溪、永和、水頭、同安  
福州、羅江、莆田、惠安  
洪橋、梅山、砂山、金門、永春



185元  
195元  
205元  
215元

**潮汕直巴**  
上車站：  
1. 上午6:15官渡鎮郵政局院門口  
2. 上午6:30黃大仙竹園巴士總站  
                (中華電力公司旁)  
3. 上午7:00中環渣甸分社  
4. 上午7:15九龍機場火車站入口側

淡水、東莞、元元、陸山、吉隆、海豐、88元  
陸豐108元 博愛、普寧、池美、流沙120元  
占陂、陳店、峨山、和平、潮陽、汕頭138元

---

香港辦事處：電話：359773 359774 359775 359776 359777 359778 359779 359780 359781 359782 359783 359784 359785 359786 359787 359788 359789 359790 359791 359792 359793 359794 359795 359796 359797 359798 359799 359800 359801 359802 359803 359804 359805 359806 359807 359808 359809 359810 359811 359812 359813 359814 359815 359816 359817 359818 359819 359820 359821 359822 359823 359824 359825 359826 359827 359828 359829 359830 359831 359832 359833 359834 359835 359836 359837 359838 359839 359840 359841 359842 359843 359844 359845 359846 359847 359848 359849 359850 359851 359852 359853 359854 359855 359856 359857 359858 359859 359860 359861 359862 359863 359864 359865 359866 359867 359868 359869 359870 359871 359872 359873 359874 359875 359876 359877 359878 359879 359880 359881 359882 359883 359884 359885 359886 359887 359888 359889 359890 359891 359892 359893 359894 359895 359896 359897 359898 359899 359900 359901 359902 359903 359904 359905 359906 359907 359908 359909 359910 359911 359912 359913 359914 359915 359916 359917 359918 359919 359920 359921 359922 359923 359924 359925 359926 359927 359928 359929 359930 359931 359932 359933 359934 359935 359936 359937 359938 359939 359940 359941 359942 359943 359944 359945 359946 359947 359948 359949 359950 359951 359952 359953 359954 359955 359956 359957 359958 359959 359960 359961 359962 359963 359964 359965 359966 359967 359968 359969 359970 359971 359972 359973 359974 359975 359976 359977 359978 359979 359980 359981 359982 359983 359984 359985 359986 359987 359988 359989 359990 359991 359992 359993 359994 359995 359996 359997 359998 359999 360000

# 旅遊廣告

館、園、寺、名勝、旅遊、風景外，展覽品並包括遠東仿古陶、河南唐三彩、貴州創新陶器及各地旅遊紀念品。

展覽由五月五日至十五日，於三聯展覽廳舉行，時間由星期一至六上午十時至六時正，星期日及假期由下午一時至六時正。

劇在城市中掙扎成名的經過中，遭遇到七種不同的誘惑，屢犯錯誤，如慾望、驕傲、憤怒、貪婪、縱慾、貪婪及嫉妒，當地們快心一改前非，使

日本留學講座、講座，由四月廿四日起至十二月四日止，共計六次，全部由東京主辦，並輔以幻燈介紹，內容廣泛介紹留日學生所需要的準備、申請手續、留日的苦與樂、日本名校介紹及留日學生所接觸到的日常問題如日本的風景、日本名校介紹、日本風光介紹及日本流行曲欣賞等。

講座日期是五月廿九日及六月五日，地點是朝日商港樓及有興英大士可禮，三一九三二八二學聯海外學中

心查詢。

## 大公報

五 七五二一八一

有軒星詩的三四



### 首席工廠督察總監葉玉麟稱

## 管制使用危險品草案 強調勞資均有責任遵守

### 譚耀宗鄭耀棠均促設職業安全及健康局

【本報訊】勞工處首席工廠督察總監葉玉麟昨日表示，有關管制使用危險品草案，可於本月底或下月初提交立法會討論。葉總監指出，目前香港工業界使用危險品，多屬自發性，缺乏統一標準，且工人對危險品的認識不足，容易發生意外。草案旨在加強對危險品的管制，包括標籤、包裝、儲存及運輸等，並強調勞資雙方均有責任遵守。此外，葉總監亦表示，勞工處正考慮設立職業安全及健康局，以統籌有關工作。勞工處副處長鄭耀棠亦表示，草案的制定過程，曾廣泛諮詢了工業界及勞工團體的意見，現正進行最後的修訂工作。



母親節愛心唱詩班 各優勝者昨接受頒獎

【本報訊】新界區婦女中心主辦的「母親節愛心唱詩班」比賽，昨日在該中心舉行頒獎典禮。當晚，多位在比賽中表現優異的唱詩班獲頒發獎狀及獎品。主辦機構表示，舉辦此項比賽，旨在弘揚孝道，並藉音樂活動增進親子感情。獲獎的唱詩班成員表示，能獲此殊榮，感到非常榮幸，並會繼續努力，為母親節獻上更多美好的作品。

### 傅聰昨晚籌款演奏 並拍賣鋼琴結果由羅玉琪投得

【本報訊】著名鋼琴家傅聰昨晚在維多利亞音樂廳舉行籌款演奏會，所得款項將撥作支持音樂教育之用。傅聰在演奏會上演奏了多首古典鋼琴名曲，獲得觀眾的熱烈掌聲。此外，演奏會還設有一項鋼琴拍賣活動，由羅玉琪投得。拍賣所得款項亦將撥入籌款總額。傅聰在演奏後表示，能與香港觀眾分享音樂，感到非常開心，並希望透過此項活動，能為音樂事業籌得更多資金。

### 母親節愛心唱詩班 各優勝者昨接受頒獎

【本報訊】新界區婦女中心主辦的「母親節愛心唱詩班」比賽，昨日在該中心舉行頒獎典禮。當晚，多位在比賽中表現優異的唱詩班獲頒發獎狀及獎品。主辦機構表示，舉辦此項比賽，旨在弘揚孝道，並藉音樂活動增進親子感情。獲獎的唱詩班成員表示，能獲此殊榮，感到非常榮幸，並會繼續努力，為母親節獻上更多美好的作品。

### 江蘇省京劇團今抵港

【本報訊】江蘇省京劇團一行二十餘人，將於今日抵達香港，展開為期三天的演出。該團此次來港，是應香港京劇愛好者之邀，演出多齣經典劇目。團長表示，江蘇省京劇團擁有優秀的演員及精湛的演技，相信能為香港觀眾帶來精彩的演出。

### 短期大市不寂寞

【本報訊】短期大市不寂寞，昨日股市交投活躍，多股上升。分析人士指出，由於市場氣氛轉好，加上一些利好消息刺激，投資者入市意願大增。昨日恒生指數收市報一萬二千三百點，升一百點。其中，多隻科技股及金融股表現尤為出色，帶動了整體市況的上升。

### 怡和集團信心恢復

【本報訊】怡和集團信心恢復，昨日股價大幅回升。據悉，該集團在過去一段時間內，一直處於低潮，但隨著一些利好消息的傳出，投資者對其前景的信心大增。昨日，怡和集團的股價收市報一百一十點，升五點。分析人士認為，怡和集團的股價回升，反映了市場對其業務前景的看好。

### 香港餐務管理協會 舉行創會同人大會

【本報訊】香港餐務管理協會昨日舉行創會同人大會，選出首屆執委會成員。該會表示，成立以來，一直致力於提升餐務服務水平，並加強與業界的聯繫。大會上，與會者就協會的發展方向及未來工作計劃進行了廣泛討論，並一致通過了相關決議。

## 貿易發展局 新出版的研究報告

下列研究報告，可供各界索閱，請往本局總辦事處、荃灣分處及觀塘分處索取或購買，或附劃線支票郵購，抬頭人為「香港貿易發展局」。

請在適當口內加✓：

<input type="checkbox"/> 美國的玩具市場 (4/88)	\$10
<input type="checkbox"/> 出口日本成衣指引 (3/88)	\$10
<input type="checkbox"/> 日本的金屬廚具市場 (2/88)	免費
<input type="checkbox"/> 美國電子消費品市場 (2/88)	\$10

<input type="checkbox"/> 1987年海外市場聖誕節的銷售情況及1988年的展望 (1/88)	\$10
<input type="checkbox"/> 香港製衣業 (1/88)	免費
<input type="checkbox"/> 美國鮮果在香港的市場 (1/88)	免費
<input type="checkbox"/> 土耳其市場研究 (12/87)	\$10
<input type="checkbox"/> 廣東省的外貿體系 (12/87)	\$10
<input type="checkbox"/> 香港玩具業 (12/87)	免費
<input type="checkbox"/> 瑞士的珠寶飾物市場 (12/87)	免費
<input type="checkbox"/> 日本電子產品市場 (11/87)	\$10

<input type="checkbox"/> 日本的旅行用品及手袋市場 (9/87)	\$10
<input type="checkbox"/> 香港鐘錶業 (8/87)	免費
<input type="checkbox"/> 中南美洲的手錶市場 (7/87)	免費
<input type="checkbox"/> 中南美洲出口市場概況 (7/87)	免費
<input type="checkbox"/> 香港計算機業 (7/87)	免費
<input type="checkbox"/> 日本消費品的分銷系統 (5/87)	免費
<input type="checkbox"/> 海外市場簡訊 (第35期)	\$5

(每月定期出版，介紹各國市場及產品最新動向，歡迎本港廠商訂閱)

香港及海外展覽會簡介：

<input type="checkbox"/> 禮品、玩具及遊戲 (3/88)	免費
<input type="checkbox"/> 珠寶及鐘錶 (3/88)	免費
<input type="checkbox"/> 紡織品及成衣 (4/88)	免費
<input type="checkbox"/> 皮革及皮具 (3/88)	免費
<input type="checkbox"/> 體育用品 (3/88)	免費
<input type="checkbox"/> 香港工商會議及展覽簡章 (4/88)	免費

請附上公司名片，或以英文填寫下列回條：

姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_ 傳真：\_\_\_\_\_

職位：\_\_\_\_\_ 商號：\_\_\_\_\_

請寄回：香港貿易發展局研究部 香港貿易發展局研究部收

## 上海越劇院 再度蒞港演出

曹翠英 傅全香 張桂鳳 呂瑞英 金采鳳 趙金鳳 曹銀娣

五月三十一日至六月十三日

每日下午二時四十五分 晚場七時四十五分

新嘉坡 新嘉坡戲院

\$150, \$120, \$80, \$50, \$30

特設豪華套房

郵購截止日期：5月10日

訂票及查詢電話：5-657707

## 酸性電解凝固劑

適用汽車飛機火車輪船等蓄電池

生竹、白木、白木炭及木炭板塊，衛生、有意請電：2222 轉 888 杜先生

## 某大集團誠聘 中國事務女文員

一、中學程度（國內畢業亦可）；

二、操流利普通話；

三、能從事部份戶內及戶外資料搜集工作；

四、對貿易有濃厚興趣；

五、有良好晉升機會。

新、佳、利、佳。有意者請親往履歷，聯絡電話：五、五、五、五。薪金、並附送、寄香港郵政總局信箱13407號。

## 徵求 "硫酸鎳" 500噸 (NICKEL SULFATE)

《含量21.2%以上》

有現貨者或近期有貨者請將資料及報價寄 旺角信箱78958。

## 金價近期不離上落市

上星期國際金價先跌後升，全周最高價為每安士四百四十四點一，最低價為四百四十二點一。昨日金價收市報四百四十三點一，升一點。分析人士指出，金價近期波動較大，主要是受到美元匯率及市場預期等因素的影響。預計未來一段時間內，金價仍將維持在目前的水平附近波動。







# 港航業漸趨蓬勃 航運競爭激烈

## 增穩金資業運航投轉稱生逸行銀威挪 大更力潛洲亞移東洲歐由心中船船界世

【本報記者專稿】八十年代初，航運業陷入低潮。但自八十年代末，航運業開始復甦。挪威士銀行集團在航運業的投資，顯示出世界船界中心正由歐洲、亞洲移向大洋洲。挪威士銀行集團在航運業的投資，顯示出世界船界中心正由歐洲、亞洲移向大洋洲。挪威士銀行集團在航運業的投資，顯示出世界船界中心正由歐洲、亞洲移向大洋洲。

### 日研製新小型客機 計劃九三年起建造

【本報東京專訊】日本「新幹線」新造，日本準備在九十年代後期，研製一種新式客機，估計投資一億一千萬美元。這種新式客機，將比目前的客機更輕、更省燃料，並能飛得更遠。日本準備在九十年代後期，研製一種新式客機，估計投資一億一千萬美元。這種新式客機，將比目前的客機更輕、更省燃料，並能飛得更遠。

### 歐洲運輸趨向自動化 配合內陸貨運系統

【本報歐洲專訊】歐洲航運業正朝向自動化發展，以配合日益增長的內陸貨運系統。歐洲航運業正朝向自動化發展，以配合日益增長的內陸貨運系統。歐洲航運業正朝向自動化發展，以配合日益增長的內陸貨運系統。

### 香港杜邦改直航 聯邦快遞業務增

【本報香港專訊】聯邦快遞公司（FedEx）表示，由於香港杜邦改直航，該公司的業務量將進一步增加。聯邦快遞公司（FedEx）表示，由於香港杜邦改直航，該公司的業務量將進一步增加。聯邦快遞公司（FedEx）表示，由於香港杜邦改直航，該公司的業務量將進一步增加。

### 科倫坡港加運費 由五月中起實施

【本報科倫坡專訊】科倫坡港的貨運費用將從五月中旬開始調高。科倫坡港的貨運費用將從五月中旬開始調高。科倫坡港的貨運費用將從五月中旬開始調高。

### 五月起航運費 台遊艇輪美運費

【本報台北專訊】台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。

# 港航運團十月訪英 推廣貨運期貨好處

## 推廣貨運期貨好處

【本報訊】香港航運業協會將於十月訪問英國，向英國船主及貨主推廣貨運期貨的好處。香港航運業協會將於十月訪問英國，向英國船主及貨主推廣貨運期貨的好處。香港航運業協會將於十月訪問英國，向英國船主及貨主推廣貨運期貨的好處。

### 先進飛機清洗系統 日航長崎合作研製

【本報東京專訊】日本航空公司（JAL）與長崎縣政府合作，研製一種先進的飛機清洗系統。日本航空公司（JAL）與長崎縣政府合作，研製一種先進的飛機清洗系統。日本航空公司（JAL）與長崎縣政府合作，研製一種先進的飛機清洗系統。

### 船隻分用新協議 渣打三公司達成

【本報倫敦專訊】渣打銀行、渣打銀行及渣打銀行三家公司達成了一項關於船隻分用的新協議。渣打銀行、渣打銀行及渣打銀行三家公司達成了一項關於船隻分用的新協議。渣打銀行、渣打銀行及渣打銀行三家公司達成了一項關於船隻分用的新協議。

### 瑞航二月業績佳 收入增加一成

【本報斯德哥爾摩專訊】瑞典航空公司（SAS）表示，二月份的業績非常理想，收入增加了百分之十。瑞典航空公司（SAS）表示，二月份的業績非常理想，收入增加了百分之十。瑞典航空公司（SAS）表示，二月份的業績非常理想，收入增加了百分之十。

### 台遊艇輪美運費 五月起航運費

【本報台北專訊】台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。

### 五月起航運費 台遊艇輪美運費

【本報台北專訊】台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。台灣航運業表示，從五月開始，台灣遊艇輪及美國航運費將有所調整。

# 曼谷港增收擠塞附加費

## 曼谷港增收擠塞附加費

【本報曼谷專訊】泰國曼谷港當局宣佈，將對進出港口的貨物增收擠塞附加費。泰國曼谷港當局宣佈，將對進出港口的貨物增收擠塞附加費。泰國曼谷港當局宣佈，將對進出港口的貨物增收擠塞附加費。

### 天津遠洋運輸公司 香港-新港特快貨櫃航線

天津遠洋運輸公司（Tianjin Ocean Shipping Co., Ltd.）開辦香港至新加坡特快貨櫃航線。天津遠洋運輸公司（Tianjin Ocean Shipping Co., Ltd.）開辦香港至新加坡特快貨櫃航線。天津遠洋運輸公司（Tianjin Ocean Shipping Co., Ltd.）開辦香港至新加坡特快貨櫃航線。

### 陸路聯運服務 承接：各大城市火車包卡及零散裝運

陸路聯運服務公司（Land Transport Service Co., Ltd.）承接各大城市火車包卡及零散裝運業務。陸路聯運服務公司（Land Transport Service Co., Ltd.）承接各大城市火車包卡及零散裝運業務。陸路聯運服務公司（Land Transport Service Co., Ltd.）承接各大城市火車包卡及零散裝運業務。

### 僑豐船務有限公司 香港-新港特快貨櫃航線

僑豐船務有限公司（Kwai Fung Shipping Co., Ltd.）開辦香港至新加坡特快貨櫃航線。僑豐船務有限公司（Kwai Fung Shipping Co., Ltd.）開辦香港至新加坡特快貨櫃航線。僑豐船務有限公司（Kwai Fung Shipping Co., Ltd.）開辦香港至新加坡特快貨櫃航線。

### 朝聯企業有限公司 COT'S ENTERPRISES LIMITED

朝聯企業有限公司（Cot's Enterprises Limited）提供多種貨運及物流服務。朝聯企業有限公司（Cot's Enterprises Limited）提供多種貨運及物流服務。朝聯企業有限公司（Cot's Enterprises Limited）提供多種貨運及物流服務。

### 東宇海運公司 DONG WOO SHIPPING CO.

東宇海運公司（Dong Woo Shipping Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。東宇海運公司（Dong Woo Shipping Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。東宇海運公司（Dong Woo Shipping Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。

### 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

中國遠洋運輸公司（China Ocean Shipping Company, Ltd.）提供多種貨運及物流服務。中國遠洋運輸公司（China Ocean Shipping Company, Ltd.）提供多種貨運及物流服務。中國遠洋運輸公司（China Ocean Shipping Company, Ltd.）提供多種貨運及物流服務。

### 昇和船務有限公司 GRACERISE SHIPPING LTD.

昇和船務有限公司（Gracerise Shipping Ltd.）提供多種貨運及物流服務。昇和船務有限公司（Gracerise Shipping Ltd.）提供多種貨運及物流服務。昇和船務有限公司（Gracerise Shipping Ltd.）提供多種貨運及物流服務。

### 深港（華利）汽車運輸有限公司 SHEN KONG (Wah Lee) Motor Transport Co., Ltd.

深港（華利）汽車運輸有限公司（Shen Kong (Wah Lee) Motor Transport Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。深港（華利）汽車運輸有限公司（Shen Kong (Wah Lee) Motor Transport Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。深港（華利）汽車運輸有限公司（Shen Kong (Wah Lee) Motor Transport Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。

### 穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

穗港船務有限公司（Sui Kong Shipping Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。穗港船務有限公司（Sui Kong Shipping Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。穗港船務有限公司（Sui Kong Shipping Co., Ltd.）提供多種貨運及物流服務。

### 昇和船務有限公司 GRACERISE SHIPPING LTD.

昇和船務有限公司（Gracerise Shipping Ltd.）提供多種貨運及物流服務。昇和船務有限公司（Gracerise Shipping Ltd.）提供多種貨運及物流服務。昇和船務有限公司（Gracerise Shipping Ltd.）提供多種貨運及物流服務。





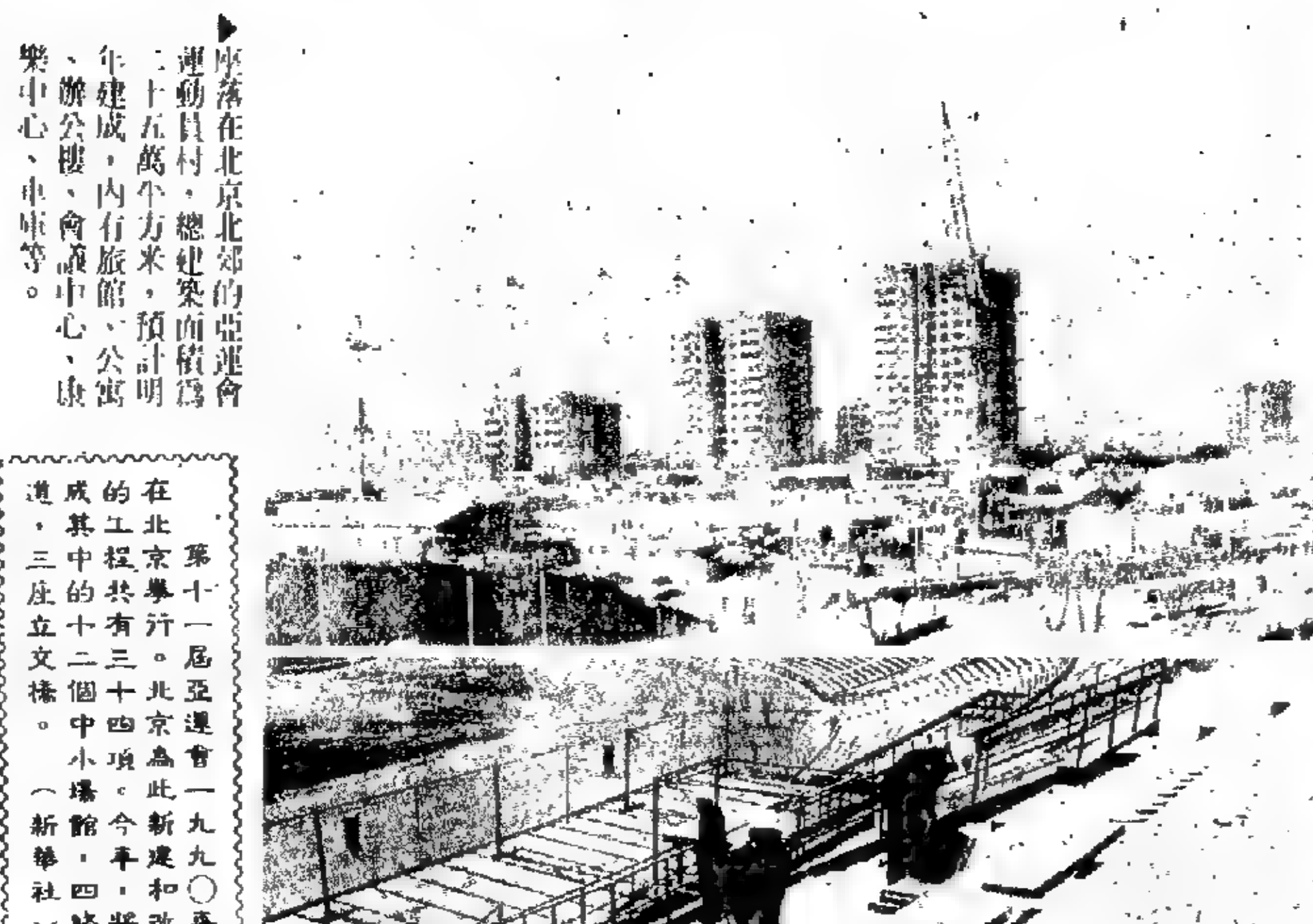
北京亞運會工程建設近況



北京亞運會工程建設近況



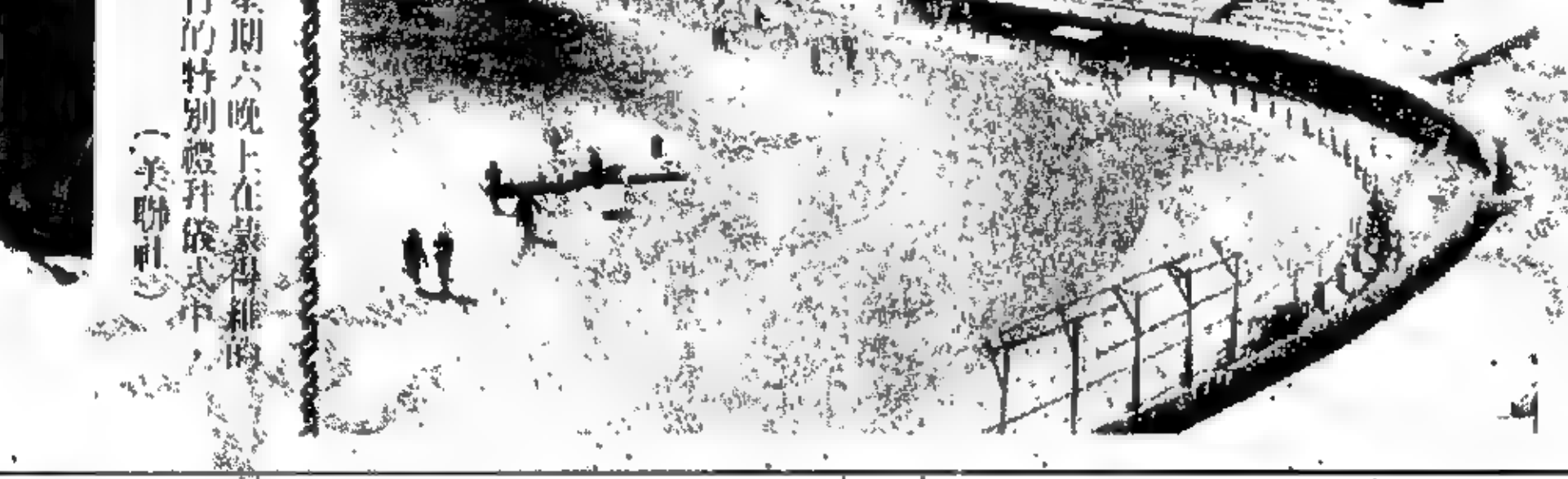
北京亞運會工程建設近況



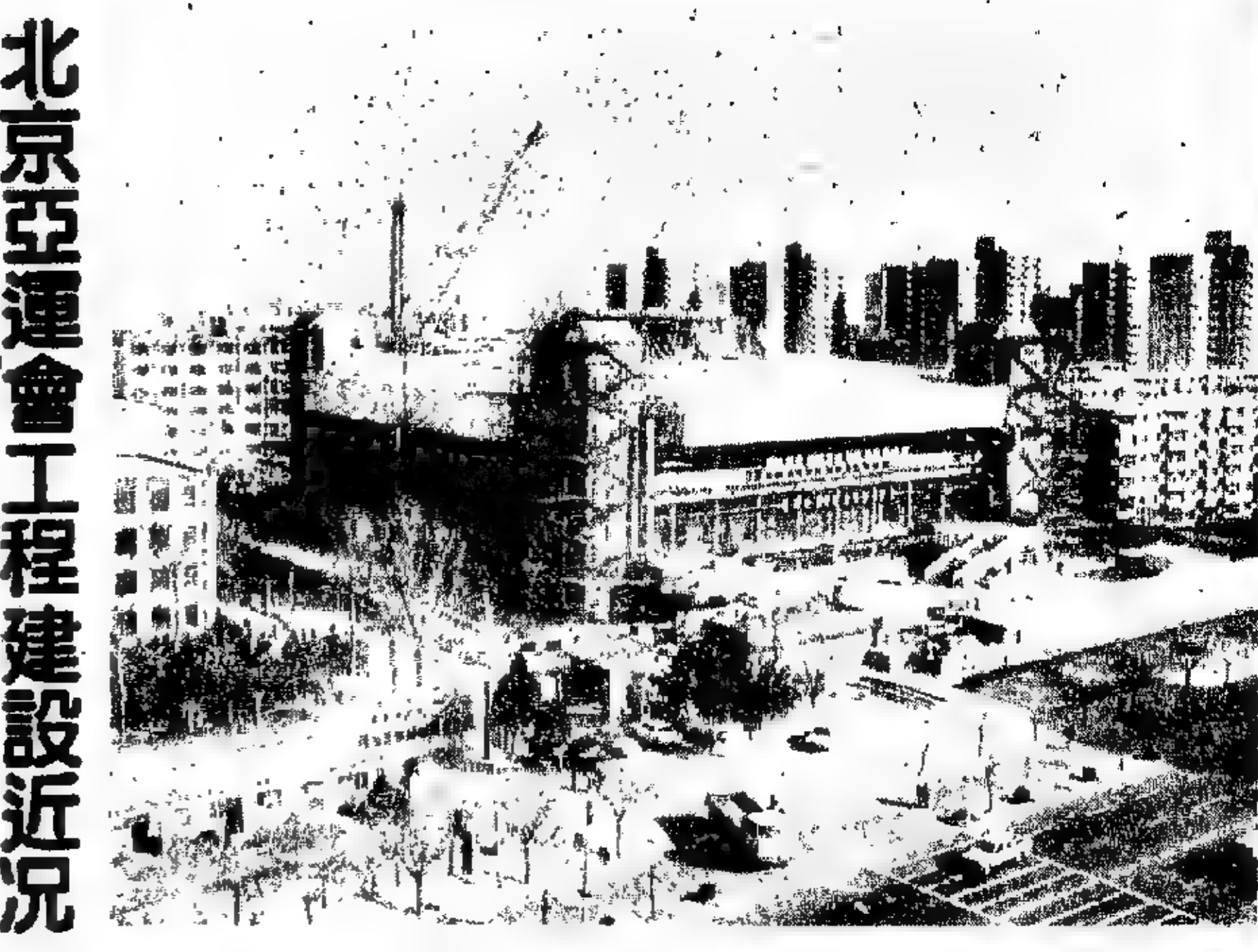
北京亞運會工程建設近況



北京亞運會工程建設近況



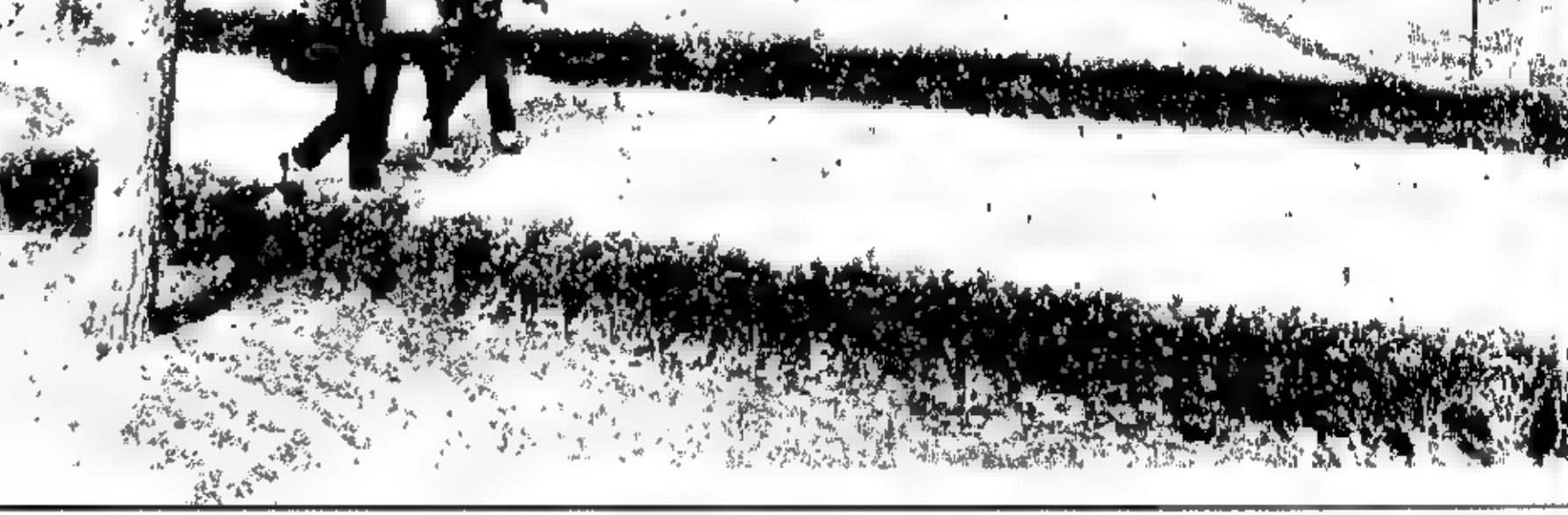
北京亞運會工程建設近況



北京亞運會工程建設近況



北京亞運會工程建設近況



北京亞運會工程建設近況

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

在法國總統選舉中，輪流投票，名將克拉克在巴黎手勢投選票。(見附圖)

寶星冷氣 冷氣工程設計保養專家

寶星冷氣工程有限公司  
PO SING AIR CONDITIONING & ENGINEERING CO., LTD.

中日科技合作之成就

濃縮國之精華——「錦」

中國數千年之歷史，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，證實含有大量「錦」元素，比人參高出四倍至六倍，「錦」為最有益之人體免疫力刺激特效藥。

迅發貨箱服務有限公司

來往香港、廣東、中轉全國各地

總代理：金鋼船務企業有限公司  
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

寶星冷氣 冷氣工程設計保養專家

寶星冷氣工程有限公司  
PO SING AIR CONDITIONING & ENGINEERING CO., LTD.

中日科技合作之成就

濃縮國之精華——「錦」

中國數千年之歷史，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，證實含有大量「錦」元素，比人參高出四倍至六倍，「錦」為最有益之人體免疫力刺激特效藥。

迅發貨箱服務有限公司

來往香港、廣東、中轉全國各地

總代理：金鋼船務企業有限公司  
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

隊山登利智 峯珠攀劃計

練訓性應適作美赴將

在塔什干地區 蘇火車巴士相撞

在塔什干地區 蘇火車巴士相撞

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

寶星冷氣 冷氣工程設計保養專家

寶星冷氣工程有限公司  
PO SING AIR CONDITIONING & ENGINEERING CO., LTD.

中日科技合作之成就

濃縮國之精華——「錦」

中國數千年之歷史，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，證實含有大量「錦」元素，比人參高出四倍至六倍，「錦」為最有益之人體免疫力刺激特效藥。

迅發貨箱服務有限公司

來往香港、廣東、中轉全國各地

總代理：金鋼船務企業有限公司  
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

隊山登利智 峯珠攀劃計

練訓性應適作美赴將

在塔什干地區 蘇火車巴士相撞

在塔什干地區 蘇火車巴士相撞

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

引起激烈爭論 各方關注

流產胎兒組織移植

英國醫協提出兩準則

寶星冷氣 冷氣工程設計保養專家

寶星冷氣工程有限公司  
PO SING AIR CONDITIONING & ENGINEERING CO., LTD.

中日科技合作之成就

濃縮國之精華——「錦」

中國數千年之歷史，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，證實含有大量「錦」元素，比人參高出四倍至六倍，「錦」為最有益之人體免疫力刺激特效藥。

迅發貨箱服務有限公司

來往香港、廣東、中轉全國各地

總代理：金鋼船務企業有限公司  
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.







# 入口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
ALB ENDEAVOUR	南太	6月11日	聯運	聯運
NEW HAILEE	上海	6月11日	聯運	聯運
KUO LIE 2	高雄	6月11日	聯運	聯運
SUOI	南太	6月11日	聯運	聯運
WANLIE	曼谷	6月11日	聯運	聯運
CR POINTE NOIRE	基隆	6月11日	聯運	聯運
KOTA SINGA	日本	6月11日	聯運	聯運
SONG SHAN	上海	6月11日	聯運	聯運
CONCORD ASKA	日本	6月11日	聯運	聯運
BALTIMAR SATURN	釜山	6月11日	聯運	聯運
ASIAN SENATOR	新加坡	6月11日	聯運	聯運
EVER GLAMOUR	新加坡	6月11日	聯運	聯運
APOLLO LYSIS	新加坡	6月11日	聯運	聯運
IVANKOTLYAREVSKIY	日本	6月11日	聯運	聯運
SL EXPRESS	美國	6月11日	聯運	聯運
HYUNDAI INNOVATOR	美國	6月11日	聯運	聯運
KUO HSUNG	台灣	6月11日	聯運	聯運
SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	6月11日	聯運	聯運
TUNG HAI 6	高雄	6月11日	聯運	聯運
HAI KING	上海	6月11日	聯運	聯運
VIRGO	基隆	6月11日	聯運	聯運
SEA PEARL	日本	6月11日	聯運	聯運
ANDERS MAERSE	歐洲	6月11日	聯運	聯運
TIANHUSHAN	美國	6月11日	聯運	聯運
ORT EXPLORER	美國	6月11日	聯運	聯運
IBN BASSAM	歐洲	6月11日	聯運	聯運
YUEN CHAU	美國	6月11日	聯運	聯運
CELJE	美國	6月11日	聯運	聯運
WAI YEE	美國	6月11日	聯運	聯運
OCEAN ELITE	日本	6月11日	聯運	聯運
PREB, MADISON	美國	6月11日	聯運	聯運

船名	開往港口	月	日	公司
NEP. CRYSTAL	高雄	6月12日	聯運	聯運
YAMATAKA MARU	美國	6月12日	聯運	聯運
MING PLEASURE	台灣	6月12日	聯運	聯運
MANOLOEVERETT	釜山	6月12日	聯運	聯運
BUNGA ANGANA	高雄	6月12日	聯運	聯運
HAERWOO FRONTIER	釜山	6月12日	聯運	聯運
NIKOLAY MALAKHOV	日本	6月12日	聯運	聯運
PULSAR	釜山	6月12日	聯運	聯運
NIPPONICA	釜山	6月12日	聯運	聯運
ELISABETH MAERSE	新加坡	6月12日	聯運	聯運
CALIFORNIA JUPITER	美國	6月12日	聯運	聯運
JINXIANQUAN	台灣	6月12日	聯運	聯運
SPECO KING	沙巴	6月12日	聯運	聯運
KAP, KANEVSKIY	歐洲	6月12日	聯運	聯運
ORT, KXPRT	歐洲	6月12日	聯運	聯運
EVER LAUREL	新加坡	6月12日	聯運	聯運
DRAGONIA	新加坡	6月12日	聯運	聯運
NEW YORK SENATOR	日本	6月12日	聯運	聯運
MERCURY ACE	日本	6月12日	聯運	聯運
CRYSTAL ROSE	日本	6月12日	聯運	聯運
SL MARINER	美國	6月12日	聯運	聯運
NATIONAL DIGNITY	釜山	6月12日	聯運	聯運
ORT, KNIGHT	歐洲	6月12日	聯運	聯運
CORAL PRINCESS	歐洲	6月12日	聯運	聯運
H.K. CONTAINER	高雄	6月12日	聯運	聯運
ROYAL ACCORD	釜山	6月12日	聯運	聯運
MAWLAHYANG	越南	6月12日	聯運	聯運
NL, DELFT	日本	6月12日	聯運	聯運
SD HELVETIA	日本	6月12日	聯運	聯運
MUDANSHAN	大連	6月12日	聯運	聯運
LING JIANG	美國	6月12日	聯運	聯運
MACKINAC BRIDGE	美國	6月12日	聯運	聯運
LAMON BAY	美國	6月12日	聯運	聯運
MAKINNEY MAERSE	新加坡	6月12日	聯運	聯運
LEDA MAERSE	新加坡	6月12日	聯運	聯運
MONG PROMINENCE	歐洲	6月12日	聯運	聯運
TIAN YUE	天津	6月12日	聯運	聯運
ZIM GENOVA	美國	6月12日	聯運	聯運

船名	開往港口	月	日	公司
MAERSEK PINTO	馬尼拉	6月13日	聯運	聯運
MAERSEK TANGO	馬尼拉	6月13日	聯運	聯運
HAI IN	釜山	6月13日	聯運	聯運
HAI LIA	釜山	6月13日	聯運	聯運
KING HWA	釜山	6月13日	聯運	聯運
SAINT JOHN	釜山	6月13日	聯運	聯運
OSAKA BAY	釜山	6月13日	聯運	聯運
NAMGANG GLORY	釜山	6月13日	聯運	聯運
WINDWARD	釜山	6月13日	聯運	聯運
CHIN CHUN	釜山	6月13日	聯運	聯運
MING HOPE	釜山	6月13日	聯運	聯運
OCEAN COMMANDER I	釜山	6月13日	聯運	聯運
SD ITALIA	釜山	6月13日	聯運	聯運
COTBUS	釜山	6月13日	聯運	聯運
SAN JIANG	釜山	6月13日	聯運	聯運
PRINCE ROOSEVELT	釜山	6月13日	聯運	聯運
TIAN LONG	釜山	6月13日	聯運	聯運
BOONKONG II	釜山	6月13日	聯運	聯運
GEMINI STAR	釜山	6月13日	聯運	聯運
KUO WEI	釜山	6月13日	聯運	聯運
KAP VALERY USHAKOV	釜山	6月13日	聯運	聯運
NORASIA PRINCESS	釜山	6月13日	聯運	聯運
GAMZAT TSADASA	釜山	6月13日	聯運	聯運
ACE CONTAINER	釜山	6月13日	聯運	聯運
TRADE CONDOUR	釜山	6月13日	聯運	聯運
HAI WANG	釜山	6月13日	聯運	聯運
BALTIMAR SUN	釜山	6月13日	聯運	聯運
FOO HSING 2	釜山	6月13日	聯運	聯運
ATAIR	釜山	6月13日	聯運	聯運
FLAVIA	釜山	6月13日	聯運	聯運
MEDITERRANEA	釜山	6月13日	聯運	聯運
DONAM NO. 6	釜山	6月13日	聯運	聯運
RUELAND	釜山	6月13日	聯運	聯運
HAKUSAN	釜山	6月13日	聯運	聯運
HUAYUANKOU	釜山	6月13日	聯運	聯運
ANCHUN	釜山	6月13日	聯運	聯運
HANJIN KUNSHAN	釜山	6月13日	聯運	聯運
VENTO	釜山	6月13日	聯運	聯運
MING STAR	釜山	6月13日	聯運	聯運
VILLE DE MERCEUR	釜山	6月13日	聯運	聯運

## Freight-Trans International Co., Ltd.

### 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室 電話: 5-8449198

#### 天津(新港)至香港/新加坡 貨輪/客輪

船名: SKY HOVER V1318, TIAN YUE V.978, TIAN YAN V.578, SKY HOVER V.132B

船名: TIAN LONG (天龍) V.38A, TIAN LONG (天龍) V.38B

#### 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

#### 香港-上海全貨輪班輪

船名: XIAN JIANG V8309, SAN JIANG V8813

#### 上海外灘江輪船有限公司

Shanghai Jiang Jiang Shipping Corporation Ltd.

#### 香港-上海全貨輪班輪

船名: MILD TRAN (通運) V8820, MILD OCEAN (通運) V8819, MILD UNION (通運) V8809

#### 福建省輪船公司福州分公司

Fuzhou Shipping Company Fujian

#### 香港-上海全貨輪班輪

船名: SHOU SHAN (青山) V.8807, SHOU SHAN (青山) V.8809

## 招商局貨櫃航運有限公司

### CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電話: 5-435511 (30線)

#### 香港定期直航美國加拿大全貨輪航線

WEST COAST & CANADA: LONG BEACH, LOS ANGELES, OAKLAND, SAN FRANCISCO, SEATTLE, PORTLAND, TACOMA, LONGVIEW, VANCOUVER, TORONTO, MONTREAL

#### 香港定期直航歐洲全貨輪航線

EUROPE: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS

#### 香港定期直航日本全貨輪航線

JAPAN: YOKOHAMA, OSAKA, KOBAY, MANILA, CEBU, SINGAPORE, BANGKOK, HONG KONG

## 中國利迅船務有限公司

### UNISON SHIPPING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號聯興商業大廈9樓 電話: 5-418884

#### 中國貨櫃班輪

船名: SHANGHAI, HONGKONG, KOWLOON, CANTON, SHANGHAI

#### 中國散貨班輪

船名: SHANGHAI, HONGKONG, KOWLOON, CANTON, SHANGHAI

#### 轉口貨櫃服務

原由東南亞至中國各地

#### 本港運輸服務

自備貨車及吊車, 提供拖車, 拆裝及搬運之服務

#### 鐵路陸路服務

火車包卡及散卡直達中國各省, 市

#### 中國→世界各地服務

本公司承辦及提供全及貨櫃運輸服務由中國上海, 大連至美國, 加拿大及歐洲各埠。

## 招商局船務企業有限公司

### CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11, 12, 13, 14樓 電話: 61971 CMSC HX 船務

#### 上海定期客貨班輪

船名: SHANGHAI, HONGKONG, KOWLOON, CANTON, SHANGHAI

#### 天津定期客貨班輪

船名: TIANJIN, HONGKONG, KOWLOON, CANTON, TIANJIN

#### 廣州定期客貨班輪

船名: GUANGZHOU, HONGKONG, KOWLOON, CANTON, GUANGZHOU

#### 香港定期客貨班輪

船名: HONGKONG, KOWLOON, CANTON, HONGKONG

## 田徑賽阿爾本米爾後

阿爾本米爾後田徑賽, 將於六月廿八日(星期日)在阿爾本米爾後舉行。這項比賽是阿爾本米爾後田徑賽系列的一部分, 旨在推廣田徑運動, 並為當地的田徑愛好者提供一個展示才華的機會。比賽將包括多個項目, 如一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米、三千米、五公里、十公里、二十公里、三十公里、五十公里、一百公里、二百公里、三百公里、五百公里、一公里、二公里、三公里、四公里、五公里、六公里、七公里、八公里、九公里、十公里、十一公里、十二公里、十三公里、十四公里、十五公里、十六公里、十七公里、十八公里、十九公里、二十公里、二十一公里、二十二公里、二十三公里、二十四公里、二十五公里、二十六公里、二十七公里、二十八公里、二十九公里、三十公里、三十一公里、三十二公里、三十三公里、三十四公里、三十五公里、三十六公里、三十七公里、三十八公里、三十九公里、四十公里、四十一公里、四十二公里、四十三公里、四十四公里、四十五公里、四十六公里、四十七公里、四十八公里、四十九公里、五十公里、五十一公里、五十二公里、五十三公里、五十四公里、五十五公里、五十六公里、五十七公里、五十八公里、五十九公里、六十公里、六十一公里、六十二公里、六十三公里、六十四公里、六十五公里、六十六公里、六十七公里、六十八公里、六十九公里、七十公里、七十一公里、七十二公里、七十三公里、七十四公里、七十五公里、七十六公里、七十七公里、七十八公里、七十九公里、八十公里、八十一公里、八十二公里、八十三公里、八十四公里、八十五公里、八十六公里、八十七公里、八十八公里、八十九公里、九十公里、九十一公里、九十二公里、九十三公里、九十四公里、九十五公里、九十六公里、九十七公里、九十八公里、九十九公里、一百公里。

## 獲獎杯網球賽出線權

獲獎杯網球賽, 將於六月廿八日(星期日)在阿爾本米爾後舉行。這項比賽是獲獎杯網球賽系列的一部分, 旨在推廣網球運動, 並為當地的網球愛好者提供一個展示才華的機會。比賽將包括多個項目, 如單打、雙打、混合雙打、團體賽等。比賽將由當地的網球愛好者參加, 並由當地的網球協會組織。



### 今日明日出口船隻

船名	航次	往	開	代理
KARA KORAM	10/15	香港	10/15	宏海
KABUKI	10/15	香港	10/15	宏海
BUNGA RAYA	10/15	香港	10/15	宏海
SINGAPORE GLORY	10/15	香港	10/15	宏海
KYOWA ORCHID	10/15	香港	10/15	宏海
MARINE SHINE	10/15	香港	10/15	宏海
PAN SHAN	10/15	香港	10/15	宏海
STRAIT CONTAINER	10/15	香港	10/15	宏海
DONAM NO.1	10/15	香港	10/15	宏海
WORLD LION	10/15	香港	10/15	宏海
ZIM MANILA II	10/15	香港	10/15	宏海
RAYA HAPPINESS	10/15	香港	10/15	宏海
KAP LYASHENKO	10/15	香港	10/15	宏海
卡克	10/15	香港	10/15	宏海
JIAFA	10/15	香港	10/15	宏海
XINHUA	10/15	香港	10/15	宏海
REX STAR	10/15	香港	10/15	宏海
ASIA ACE	10/15	香港	10/15	宏海
ALLIGATOR HOPE	10/15	香港	10/15	宏海
ORT, FREEDOM	10/15	香港	10/15	宏海
AURIGA	10/15	香港	10/15	宏海
WEBBER'S POST	10/15	香港	10/15	宏海
MAERSK KOBE	10/15	香港	10/15	宏海
MAKSYM MIKHAYLOV	10/15	香港	10/15	宏海
TAI LAM	10/15	香港	10/15	宏海
BEI AN	10/15	香港	10/15	宏海
HAI DA	10/15	香港	10/15	宏海
YANGZI JIANG	10/15	香港	10/15	宏海
EVER LINKING	10/15	香港	10/15	宏海
THAI AMBER	10/15	香港	10/15	宏海
BUNGA RAYA	10/15	香港	10/15	宏海
FU CHUN	10/15	香港	10/15	宏海
WORLD LION	10/15	香港	10/15	宏海
TRONCO	10/15	香港	10/15	宏海
UNI HUMANITY	10/15	香港	10/15	宏海
WU LIAN QUAN	10/15	香港	10/15	宏海

### 今日明日出口船隻

船名	航次	往	開	代理
MILD TRAN	10/15	香港	10/15	宏海
SHU YU QUAN	10/15	香港	10/15	宏海
KAP LYASHENKO	10/15	香港	10/15	宏海
AUST. ADVANCE	10/15	香港	10/15	宏海
KWANG TA	10/15	香港	10/15	宏海
STRAIT CONTAINER	10/15	香港	10/15	宏海
ZIM YOKOHAMA	10/15	香港	10/15	宏海
PRES. MONROE	10/15	香港	10/15	宏海
BELGIAN SENATOR	10/15	香港	10/15	宏海
BIN CHENG	10/15	香港	10/15	宏海
MAJAPAHIT	10/15	香港	10/15	宏海
OSAKA MARU	10/15	香港	10/15	宏海
KABUKI	10/15	香港	10/15	宏海
KARAKORAM	10/15	香港	10/15	宏海
MAERSK TACOMA	10/15	香港	10/15	宏海
MAKSYM MIKHAYLOV	10/15	香港	10/15	宏海
MARINE SHINE	10/15	香港	10/15	宏海
TONG CHANG	10/15	香港	10/15	宏海
HAI YU	10/15	香港	10/15	宏海
BENAVON	10/15	香港	10/15	宏海
MAJAPAHIT	10/15	香港	10/15	宏海
ANTHOS	10/15	香港	10/15	宏海
SEA MASTER I	10/15	香港	10/15	宏海
TAI YUEN	10/15	香港	10/15	宏海
APMAN I	10/15	香港	10/15	宏海
SKY HOVER	10/15	香港	10/15	宏海
NIP. BERYL	10/15	香港	10/15	宏海
GOLDEN LAKE	10/15	香港	10/15	宏海
DONAM NO.1	10/15	香港	10/15	宏海
OKUNO	10/15	香港	10/15	宏海
EVER GREY	10/15	香港	10/15	宏海
GOLD ORIM	10/15	香港	10/15	宏海
GLORY CONTAINER	10/15	香港	10/15	宏海
YANGZI JIANG	10/15	香港	10/15	宏海
ORT, PRINCE	10/15	香港	10/15	宏海
NANTAI PRINCE	10/15	香港	10/15	宏海
SINGAPORE GLORY	10/15	香港	10/15	宏海
KRK	10/15	香港	10/15	宏海
WEBBER'S POST	10/15	香港	10/15	宏海

### 今日明日出口船隻

船名	航次	往	開	代理
NANTAI PRINCE	10/15	香港	10/15	宏海
MARKSK KOBE	10/15	香港	10/15	宏海
ASIA ACE	10/15	香港	10/15	宏海
AURIGA	10/15	香港	10/15	宏海
DONAM NO.1	10/15	香港	10/15	宏海
MAJAPAHIT	10/15	香港	10/15	宏海
KYOWA ORCHID	10/15	香港	10/15	宏海
FLEX AMERICA	10/15	香港	10/15	宏海
TAI YANG SHIAN	10/15	香港	10/15	宏海
GLORY CONTAINER	10/15	香港	10/15	宏海
TAI LAM	10/15	香港	10/15	宏海
DONAM NO.1	10/15	香港	10/15	宏海
RAYA HAPPINESS	10/15	香港	10/15	宏海
TAI YUEN	10/15	香港	10/15	宏海
REX STAR	10/15	香港	10/15	宏海
ORT, FREEDOM	10/15	香港	10/15	宏海
GOLDEN GATE BRIDGE	10/15	香港	10/15	宏海

### 香港廣州客運交通表

船名	航次	往	開	到	代理
香港-廣州	10/15	香港	10/15	10/15	宏海
廣州-香港	10/15	廣州	10/15	10/15	宏海

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-曼谷

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	曼谷	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-新加坡

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	新加坡	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-上海

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	上海	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-天津

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	天津	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-汕頭

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	汕頭	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-廈門

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	廈門	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-福州

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	福州	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-泉州

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	泉州	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-石碼

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	石碼	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-廈門

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	廈門	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-廣州

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	廣州	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-新加坡

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	新加坡	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-上海

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	上海	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-天津

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	天津	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-汕頭

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	汕頭	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-廈門

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	廈門	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-福州

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	福州	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-泉州

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	泉州	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-石碼

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	石碼	10/15

#### 宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

香港-廈門

全貨櫃定期直航班期

船名	航次	往	開
德利	10/15	香港	10/15
德利	10/15	廈門	10/15





出口船期預告

船名	往	日期	公司
RENAYON	歐洲	6月11日	德商
ANTHOS	歐洲	6月12日	德商
CONCORD ASKA	歐洲	6月12日	德商
NKP. CRYSTAL	歐洲	6月12日	德商
KAP. KANEVSKIY	歐洲	6月12日	德商
NEW YORK SENATOR	歐洲	6月12日	德商
NIPPONICA	歐洲	6月12日	德商
SD. HELVETIA	歐洲	6月12日	德商
DRAGON JA	歐洲	6月12日	德商
DELTA	歐洲	6月12日	德商
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	6月12日	德商
MAERSK ROTTERDAM	歐洲	6月12日	德商
TRADE CONDOUR	歐洲	6月12日	德商
LUO HE	歐洲	6月12日	德商
EVER GRADE	歐洲	6月12日	德商
WILD EAGLE	歐洲	6月12日	德商
YARNET THAELMANN	歐洲	6月12日	德商
CONDOR	歐洲	6月12日	德商
ZIM KAOHSUNG	歐洲	6月12日	德商
AMERICAN SENATOR	歐洲	6月12日	德商
KAP. GAVRILOV	歐洲	6月12日	德商
OSAKA BAY	歐洲	6月12日	德商
VILLE DE JUPITER	歐洲	6月12日	德商
MING UNIVERSE	歐洲	6月12日	德商
CHINA CONTAINER	歐洲	6月12日	德商
CAI LUN	歐洲	6月12日	德商
NORASIA PEARL	歐洲	6月12日	德商
NIHON	歐洲	6月12日	德商
LIVERPOOL BAY	歐洲	6月12日	德商
SD. EDO	歐洲	6月12日	德商
EVER GENIUS	歐洲	6月12日	德商
ANDERS MAERSK	歐洲	6月12日	德商
SEA KITE	歐洲	6月12日	德商
FENGKANGSHAN	歐洲	6月12日	德商
EVER LAUREL	歐洲	6月12日	德商
MEDITERRANEA	歐洲	6月12日	德商
LARGO BAY	歐洲	6月12日	德商
JAPAN SENATOR	歐洲	6月12日	德商
H.K. CONTAINER	歐洲	6月12日	德商
NL. DEJIMA	歐洲	6月12日	德商

PRRS, TRUMAN	歐洲	6月12日	德商
JOHN VERITT	歐洲	6月12日	德商
KAMNIK	歐洲	6月12日	德商
STRATH CONON	歐洲	6月12日	德商
PIRAN	歐洲	6月12日	德商
EVER LAUREL	歐洲	6月12日	德商
TOKYO BRIDGE	歐洲	6月12日	德商

GOLD ORLI	歐洲	6月11日	德商
KOTA SINGA	歐洲	6月11日	德商
SKY HOVER	歐洲	6月11日	德商
XIANG JIANG	歐洲	6月11日	德商
MIN HAI 105	歐洲	6月11日	德商
YU ZHI 2	歐洲	6月11日	德商
ZHI SHAN 1	歐洲	6月11日	德商
SU QI	歐洲	6月11日	德商
QING CHUAN	歐洲	6月11日	德商
JIN JIANG	歐洲	6月11日	德商
MIN HAI 235	歐洲	6月11日	德商
NEW HAI HUA	歐洲	6月11日	德商
MAIAN	歐洲	6月11日	德商
TIAN YUE	歐洲	6月11日	德商
MILD OCEAN	歐洲	6月11日	德商
ZHEN ZHU QUAN	歐洲	6月11日	德商
HUAYANG	歐洲	6月11日	德商
HUA YUAN KOU	歐洲	6月11日	德商
LIAN JIANG	歐洲	6月11日	德商
HUA JIA	歐洲	6月11日	德商
HAI XING	歐洲	6月11日	德商
SAN JIANG	歐洲	6月11日	德商
MING CHENG	歐洲	6月11日	德商
TRADE RELISH	歐洲	6月11日	德商
TIAN YAN	歐洲	6月11日	德商
SHUN JIANG	歐洲	6月11日	德商

KUO HSUNG	歐洲	6月11日	德商
NEP. BERYL	歐洲	6月11日	德商
OKUNOZE	歐洲	6月11日	德商
GUANG HE	歐洲	6月11日	德商
E. CHENG	歐洲	6月11日	德商
CRYSTAL ROSE	歐洲	6月11日	德商
AND. ADIRAJA	歐洲	6月11日	德商
XIN HUA 7	歐洲	6月11日	德商
SHANLOVERRETT	歐洲	6月11日	德商
MAERSK PINTO	歐洲	6月11日	德商
SPECO KING	歐洲	6月11日	德商
KUO WIKI	歐洲	6月11日	德商
MARINE FORTUNE	歐洲	6月11日	德商
SHANG CHENG	歐洲	6月11日	德商
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	6月11日	德商
WAI YEE	歐洲	6月11日	德商
HUSAN GLORY	歐洲	6月11日	德商
EVER LEVEL	歐洲	6月11日	德商
ATAIR	歐洲	6月11日	德商
YU JIANG	歐洲	6月11日	德商
THAL JADE	歐洲	6月11日	德商
DONAM No. 8	歐洲	6月11日	德商
CLIPPER ACE	歐洲	6月11日	德商
WORLD TIGER	歐洲	6月11日	德商
FLEX AMERICA	歐洲	6月11日	德商
BOONKONG II	歐洲	6月11日	德商
SUN KUNG	歐洲	6月11日	德商
KOTA SINGA	歐洲	6月11日	德商
NEP. JASPER	歐洲	6月11日	德商
OCEAN TREASURE	歐洲	6月11日	德商
SPEED QUEEN	歐洲	6月11日	德商
GEMINI SUN	歐洲	6月11日	德商
AND. WANADHARMA	歐洲	6月11日	德商
AL. WAJBA	歐洲	6月11日	德商
RATHI	歐洲	6月11日	德商
HING SON	歐洲	6月11日	德商
ASIAN CLIPPER	歐洲	6月11日	德商
KOBE	歐洲	6月11日	德商
TIAN LONG	歐洲	6月11日	德商
QINWANG GOLDEN	歐洲	6月11日	德商
GAO CHENG	歐洲	6月11日	德商
JUNIOR	歐洲	6月11日	德商
MARINE SHINE	歐洲	6月11日	德商
CONTINENT	歐洲	6月11日	德商
WISON	歐洲	6月11日	德商
ZIHOON	歐洲	6月11日	德商
SHAI AMBER	歐洲	6月11日	德商
MING UNIVERSE	歐洲	6月11日	德商
GAO CHENG	歐洲	6月11日	德商
SD. RDO	歐洲	6月11日	德商
CHAR HWA	歐洲	6月11日	德商
LANKA AJITHA	歐洲	6月11日	德商

GOLD ORLI	歐洲	6月11日	德商
GOLDEN LAKE	歐洲	6月11日	德商
ANTHOS	歐洲	6月11日	德商
APOLCALYSIS	歐洲	6月11日	德商
AMMAN 1	歐洲	6月11日	德商
MING PLEASURE	歐洲	6月11日	德商
MANOLOVERRETT	歐洲	6月11日	德商
SD. HELVETIA	歐洲	6月11日	德商
PRES. MADISON	歐洲	6月11日	德商
CELJE	歐洲	6月11日	德商
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	6月11日	德商
WILD EAGLE	歐洲	6月11日	德商
EVER LEVEL	歐洲	6月11日	德商
ROOSEVELT	歐洲	6月11日	德商
CHRYSOVALANDU GRACE	歐洲	6月11日	德商
MAWLAAMANG	歐洲	6月11日	德商
TOR BAY	歐洲	6月11日	德商
TRIDENT DOLPHIN	歐洲	6月11日	德商
AL. WAJBA	歐洲	6月11日	德商
SHAMIAH	歐洲	6月11日	德商
JOHNSON	歐洲	6月11日	德商
MING UNIVERSE	歐洲	6月11日	德商
GAO CHENG	歐洲	6月11日	德商
SD. RDO	歐洲	6月11日	德商
CHAR HWA	歐洲	6月11日	德商
LANKA AJITHA	歐洲	6月11日	德商

PRRS, TRUMAN	歐洲	6月12日	德商
JOHN VERITT	歐洲	6月12日	德商
KAMNIK	歐洲	6月12日	德商
STRATH CONON	歐洲	6月12日	德商
PIRAN	歐洲	6月12日	德商
EVER LAUREL	歐洲	6月12日	德商
TOKYO BRIDGE	歐洲	6月12日	德商

GOLD ORLI	歐洲	6月11日	德商
KOTA SINGA	歐洲	6月11日	德商
SKY HOVER	歐洲	6月11日	德商
XIANG JIANG	歐洲	6月11日	德商
MIN HAI 105	歐洲	6月11日	德商
YU ZHI 2	歐洲	6月11日	德商
ZHI SHAN 1	歐洲	6月11日	德商
SU QI	歐洲	6月11日	德商
QING CHUAN	歐洲	6月11日	德商
JIN JIANG	歐洲	6月11日	德商
MIN HAI 235	歐洲	6月11日	德商
NEW HAI HUA	歐洲	6月11日	德商
MAIAN	歐洲	6月11日	德商
TIAN YUE	歐洲	6月11日	德商
MILD OCEAN	歐洲	6月11日	德商
ZHEN ZHU QUAN	歐洲	6月11日	德商
HUAYANG	歐洲	6月11日	德商
HUA YUAN KOU	歐洲	6月11日	德商
LIAN JIANG	歐洲	6月11日	德商
HUA JIA	歐洲	6月11日	德商
HAI XING	歐洲	6月11日	德商
SAN JIANG	歐洲	6月11日	德商
MING CHENG	歐洲	6月11日	德商
TRADE RELISH	歐洲	6月11日	德商
TIAN YAN	歐洲	6月11日	德商
SHUN JIANG	歐洲	6月11日	德商

KUO HSUNG	歐洲	6月11日	德商
NEP. BERYL	歐洲	6月11日	德商
OKUNOZE	歐洲	6月11日	德商
GUANG HE	歐洲	6月11日	德商
E. CHENG	歐洲	6月11日	德商
CRYSTAL ROSE	歐洲	6月11日	德商
AND. ADIRAJA	歐洲	6月11日	德商
XIN HUA 7	歐洲	6月11日	德商
SHANLOVERRETT	歐洲	6月11日	德商
MAERSK PINTO	歐洲	6月11日	德商
SPECO KING	歐洲	6月11日	德商
KUO WIKI	歐洲	6月11日	德商
MARINE FORTUNE	歐洲	6月11日	德商
SHANG CHENG	歐洲	6月11日	德商
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	6月11日	德商
WAI YEE	歐洲	6月11日	德商
HUSAN GLORY	歐洲	6月11日	德商
EVER LEVEL	歐洲	6月11日	德商
ATAIR	歐洲	6月11日	德商
YU JIANG	歐洲	6月11日	德商
THAL JADE	歐洲	6月11日	德商
DONAM No. 8	歐洲	6月11日	德商
CLIPPER ACE	歐洲	6月11日	德商
WORLD TIGER	歐洲	6月11日	德商
FLEX AMERICA	歐洲	6月11日	德商
BOONKONG II	歐洲	6月11日	德商
SUN KUNG	歐洲	6月11日	德商
KOTA SINGA	歐洲	6月11日	德商
NEP. JASPER	歐洲	6月11日	德商
OCEAN TREASURE	歐洲	6月11日	德商
SPEED QUEEN	歐洲	6月11日	德商
GEMINI SUN	歐洲	6月11日	德商
AND. WANADHARMA	歐洲	6月11日	德商
AL. WAJBA	歐洲	6月11日	德商
RATHI	歐洲	6月11日	德商
HING SON	歐洲	6月11日	德商
ASIAN CLIPPER	歐洲	6月11日	德商
KOBE	歐洲	6月11日	德商
TIAN LONG	歐洲	6月11日	德商
QINWANG GOLDEN	歐洲	6月11日	德商
GAO CHENG	歐洲	6月11日	德商
JUNIOR	歐洲	6月11日	德商
MARINE SHINE	歐洲	6月11日	德商
CONTINENT	歐洲	6月11日	德商
WISON	歐洲	6月11日	德商
ZIHOON	歐洲	6月11日	德商
SHAI AMBER	歐洲	6月11日	德商
MING UNIVERSE	歐洲	6月11日	德商
GAO CHENG	歐洲	6月11日	德商
SD. RDO	歐洲	6月11日	德商
CHAR HWA	歐洲	6月11日	德商
LANKA AJITHA	歐洲	6月11日	德商

GOLD ORLI	歐洲	6月11日	德商
GOLDEN LAKE	歐洲	6月11日	德商
ANTHOS	歐洲	6月11日	德商
APOLCALYSIS	歐洲	6月11日	德商
AMMAN 1	歐洲	6月11日	德商
MING PLEASURE	歐洲	6月11日	德商
MANOLOVERRETT	歐洲	6月11日	德商
SD. HELVETIA	歐洲	6月11日	德商
PRES. MADISON	歐洲	6月11日	德商
CELJE	歐洲	6月11日	德商
KAP. VALERY USHAKOV	歐洲	6月11日	德商
WILD EAGLE	歐洲	6月11日	德商
EVER LEVEL	歐洲	6月11日	德商
ROOSEVELT	歐洲	6月11日	德商
CHRYSOVALANDU GRACE	歐洲	6月11日	德商
MAWLAAMANG	歐洲	6月11日	德商
TOR BAY	歐洲	6月11日	德商
TRIDENT DOLPHIN	歐洲	6月11日	德商
AL. WAJBA	歐洲	6月11日	德商
SHAMIAH	歐洲	6月11日	德商
JOHNSON	歐洲	6月11日	德商
MING UNIVERSE	歐洲	6月11日	德商
GAO CHENG	歐洲	6月11日	德商
SD. RDO	歐洲	6月11日	德商
CHAR HWA	歐洲	6月11日	德商
LANKA AJITHA	歐洲	6月11日	德商

PRRS, TRUMAN	歐洲	6月12日	德商
JOHN VERITT	歐洲	6月12日	德商
KAMNIK	歐洲	6月12日	德商
STRATH CONON	歐洲	6月12日	德商
PIRAN	歐洲	6月12日	德商
EVER LAUREL	歐洲	6月12日	德商
TOKYO BRIDGE	歐洲	6月12日	德商

GOLD ORLI	歐洲	6月11日	德商
KOTA SINGA	歐洲	6月11日	德商
SKY HOVER	歐洲	6月11日	德商
XIANG JIANG	歐洲	6月11日	德商
MIN HAI 105	歐洲	6月11日	德商
YU ZHI 2	歐洲	6月11日	德商
ZHI SHAN 1	歐洲	6月11日	德商
SU QI	歐洲	6月11日	德商
QING CHUAN	歐洲	6月11日	德商
JIN JIANG	歐洲	6月11日	德商
MIN HAI 235	歐洲	6月11日	德商
NEW HAI HUA	歐洲	6月11日	德商
MAIAN	歐洲	6月11日	德商
TIAN YUE	歐洲	6月11日	德商
MILD OCEAN	歐洲	6月11日	德商
ZHEN ZHU QUAN	歐洲	6月11日	德商
HUAYANG	歐洲	6月11日	德商
HUA YUAN KOU	歐洲	6月11日	德商
LIAN JIANG	歐洲	6月11日	德商
HUA JIA	歐洲	6月11日	德商
HAI XING	歐洲	6月11日	德商
SAN JIANG	歐洲	6月11日	德商
MING CHENG	歐洲	6月11日	德商
TRADE RELISH	歐洲	6月11日	德商
TIAN YAN	歐洲	6月11日	德商
SHUN JIANG	歐洲	6月11日	德商

HU QUAN	文德	6月14	華
ANG	青島	6月15	華
IAN KOU	膠州港	6月15	明
ANG	上海	6月15	滄
A	黃埔廈門	6月16	滄
ANG	汕頭廈門	6月16	滄
ANG	上海	6月17	長
HENG	上海	6月17	興
RELISH	新港北京	6月17	往
AN	天津	6月18	華
ANG	天津	6月18	華
ANG	大連	6月19	打
台灣省線			
江口	高雄基隆	5月11	太



# 文化節目政策宜早訂

「有線電視」負責人，面對面地與各界人士共商，但並非表示大家目前「一團和氣」。因為多項討論的節目，目前尚處於初步階段，多或少受到一些限制。就例如我們向政府爭取在發射頻道上，增加一個文化節目，但政府卻要求我們必須先向有關部門申請，這就是一個例子。

「有線電視」負責人，面對面地與各界人士共商，但並非表示大家目前「一團和氣」。因為多項討論的節目，目前尚處於初步階段，多或少受到一些限制。就例如我們向政府爭取在發射頻道上，增加一個文化節目，但政府卻要求我們必須先向有關部門申請，這就是一個例子。

## 論舉辦老夫老妻大賽

有人舉辦新式老夫老妻大賽，這雖然聽起來有些滑稽，但其實卻是一個很有意義的舉動。老夫老妻大賽，不僅可以讓那些老夫老妻們，在比賽中找回年輕時的感覺，還可以讓他們在比賽中，重新認識對方，增進感情。

## 洋紫荊

青島之「洋紫荊」，相信有許多人，都見過。它是一種很漂亮的花，在青島的街頭巷尾，都可以看到它的蹤影。它的花瓣是紫色的，中心是白色的，看起來非常漂亮。

## 急如星火

越南人最近大批湧入，今年六月間，五月一日至六日，六天內，又湧入一萬多人。這批人都是來自越南，他們來到香港，是為了尋求更好的生活。

## 難民政策

難民政策，是一個非常複雜的問題。它涉及到政治、經濟、社會等各個方面。在處理難民問題時，我們需要考慮到難民的人權，也要考慮到當地的社會穩定。

## 母親節

母親節，是一個非常溫馨的節日。它提醒我們，要愛惜母親，感恩母親的養育之恩。在這個節日裡，我們應該多花點時間，陪陪母親，讓她感受到我們的愛。

## 度制時

度制時，是一個非常有趣的問題。它涉及到時間的測量，也涉及到科學的發展。在度制時的研究中，我們需要用到很多先進的技術，比如原子鐘等。

## 再上一層

再上一層，這是一個比喻性的說法。它表示在某個領域裡，要不斷地進步，不斷地提高。只有不斷地努力，才能達到更高的境界。

## 事發職

事發職，這是一個非常嚴肅的問題。它涉及到職業道德，也涉及到法律法規。在處理職業道德問題時，我們需要堅持原則，不能因為利益而妥協。

## 港海獵船之旅

港海獵船之旅，是一個非常有趣的活動。它讓我們可以親身體驗到捕魚的樂趣，也可以讓我們了解到海洋生態的知識。這是一個非常適合家庭參加的活動。

## 大製作

大製作，這是一個非常宏大的計劃。它需要大量的資金，也需要大量的時間。但如果你能堅持下來，你一定可以實現你的夢想。

## 方一川

方一川，是一個非常有才華的人。他在文學、藝術等領域都有著深厚的造詣。他的作品深受人們的喜愛，也為我們樹立了很好的榜樣。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 村委會同意村民反對

村委會同意村民反對，這是一個非常好的消息。它表明村委會尊重村民的意見，也表明村民的意見得到了重視。這是一個非常值得肯定的舉動。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

## 急如星火

急如星火，這是一個形容詞。它表示事情非常緊急，需要我們立即採取行動。在處理緊急情況時，我們要保持冷靜，不要慌亂。

### 分類廣告

每天每個位可排大字四個  
細字三十六個。收費12元

### 羊有限公司

羊有限公司  
地址：香港灣仔道15-33號德興工業中心  
電話：181668 (4線)  
96 GOTLX BX  
0-248711  
"GRAND OCEAN" HONG KONG

### 國內火車站

國內火車站  
地址：香港灣仔道15-33號德興工業中心  
電話：181668 (4線)  
96 GOTLX BX  
0-248711  
"GRAND OCEAN" HONG KONG

### 國平我催眠療法

國平我催眠療法  
地址：香港灣仔道15-33號德興工業中心  
電話：181668 (4線)  
96 GOTLX BX  
0-248711  
"GRAND OCEAN" HONG KONG

### 招生

招生  
地址：香港灣仔道15-33號德興工業中心  
電話：181668 (4線)  
96 GOTLX BX  
0-248711  
"GRAND OCEAN" HONG KONG

## 我乘坐飛機往中國 只花港幣六十元...

而且，他們還  
免費將我自大埔的  
辦公室接載往  
啓德機場。要知我  
如何辦得到，請  
撥電 5-8683868  
或填妥下列表格  
即可。

請將特快專遞免收收件服務的詳情寄：  
姓名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_  
商號及地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_  
簽署：\_\_\_\_\_  
填妥之表格請寄：  
香港中區德輔道中二號  
郵政總局特快專遞服務組收。  
(郵資免付)

**SPEED POST**  
International Courier

## 新光酒樓(集團)有限公司

HSIN KUANG RESTAURANT (HOLDINGS) LTD.

地址：香港灣仔道26號華潤大廈4401室 電話：5-733383

第十四間聯合機構

## 上環新光酒樓

地址：香港德輔道中康輝大廈 電話：5-454867

### 快將開幕

招請下列各級員工

樓面部：正部長 副部長 組長 侍應生 見習生 潔淨主任
潔淨員 售點主管 售點員 傳菜主管 傳菜員
電什部：機電主任 保安主任 保安員 花王 司機
公關部：公關主任 公關服務員
文員部：會計主任 會計員 收銀員 貨倉主管 貨倉文員

應徵者請携備身份證及其本人近照式張  
《親到本酒樓或各區新光酒樓人事部接洽》

歡迎有志飲食業工作者加入新光酒樓集團大家庭參與  
正規穩健工作，分享本集團良好福利制度。

### 集團經營·信譽保證







# 市政建設最優先發展項目 穗加速發展民用燃氣

本報記者 劉利



廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。



廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

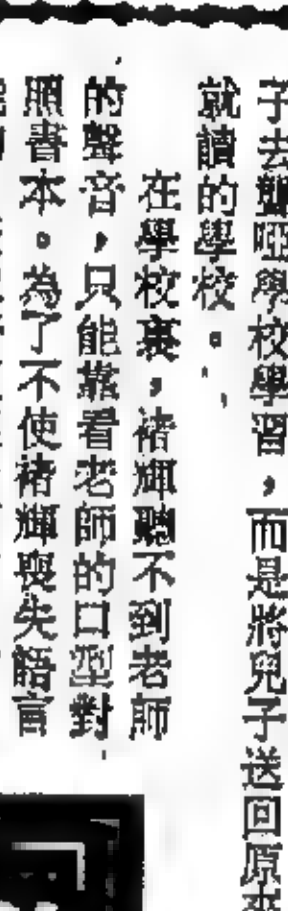
廣州市政府日前作出決定，力爭在兩年左右的時間，即到一九九一年，民用燃氣化率達到百分之八十以上，基本實現廣州城市燃氣化。

據悉，廣州民用燃氣化率目前僅百分之二十左右，遠低於全國平均水平。市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

市政府決定，將民用燃氣化作為城市建設的優先發展項目，並列入《廣州城市發展規劃》。

# 「教子成龍」的媽媽

艾華



一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

一九八五年一月，廣東省文學院招收入學考試，一位母親帶著她的兒子參加了考試。這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

這位母親就是「教子成龍」的媽媽。

# 江西徵集滕王閣史料

王國棟



滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

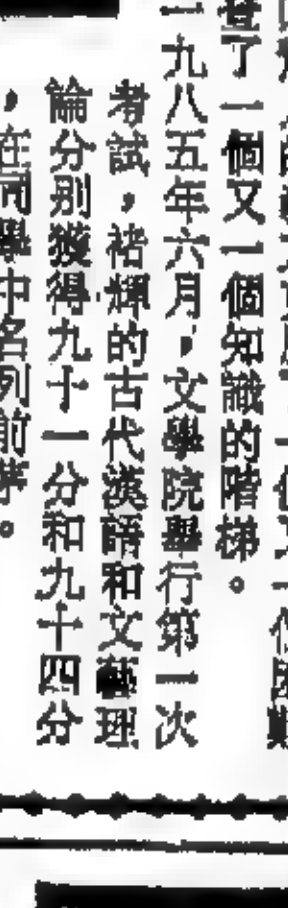
滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

滕王閣是江西南昌的著名景點，也是中國四大名樓之一。為了更好地保護和開發滕王閣，江西省政府決定徵集滕王閣的史料。

# 北京僑聯語言中心

王國棟



北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

北京僑聯語言中心是為海外華人提供語言培訓的機構。該中心提供多種語言培訓課程，包括國語、英語、日語等。

## 龍華汽車有限公司

集團專業經營 日本直接進口 進口車輛業務

深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2樓20樓F座 電話：238607 各單位自備批文及外匯

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 全豐豐田左軾麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸、豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

國文傳真：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX

## 分類廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個 收費12元

## 華耀車行

3-629817 3-635292 3-648666 國文傳真：3-650709

現貨本田電單車CG125 九龍土瓜灣浙江街44號地下

全新 翻 左軾豐田皇冠藍鳥桂冠公爵 12座麵包車、F型豪華八座 三菱豐田吉甫、六座農夫車

## 聯邦偵探

★由局長梁仁專負責★ (3)939007 (3)939989 739彌敦道8/F

## 日本名廠

五品機 四品機 三品機 二品機 一品機 四品機 七品機

## 實力牌工業機械

牛打仔牌工業機械 牛打仔牌工業機械 牛打仔牌工業機械

## 實力牌工業機械

牛打仔牌工業機械 牛打仔牌工業機械 牛打仔牌工業機械

## 中成行

旺角彌敦道24號 3-857330 3-856070

全新左軾豐田12座麵包車 全新左軾豐田12座麵包車 全新左軾豐田12座麵包車

日本新豐田12座麵包車 日本新豐田12座麵包車 日本新豐田12座麵包車

日本新豐田12座麵包車 日本新豐田12座麵包車 日本新豐田12座麵包車

## 日本EBARA荏原牌

工業蒸氣鍋爐系列 日本EBARA 荏原高科技產品之提供：歡迎垂詢。

## 本田CG125摩托車

★台灣同胞、歸國華僑回鄉探親，可免稅攜帶一台進口國內贈送親友★

★代辦報關托運手續★安排即日國內提貨★特價發售每打\$8500圓★

實運貿易有限公司 九龍彌敦道40號 電話：3-323351 中孚車行 新界元朗金源路廣源街70號地下 電話：0-767151

## 西德左軾平治轎車

全新翻新轉口國內 500SI 500SE 420SI 380SE 300SE 280SI 250 230

實運貿易 九龍彌敦道40號 電話：3-323351

## 日本全新翻新轎車

藍桂公卡姬大 連仙皇 鳥冠爵 鄉達冠

世運亞車行 荃灣彌敦道24號 電話：0-448765

## 專營絲印膠片

★黑白膠片★雙面膠紙★ 直接入口，貨源充足，取價公道 耀信有限公司 0-258177

## 大量現貨期貨

338電化鋁 恒進工程公司 5-8068938 地址：香港北角永樂街3號 木器大廈102室

## ST AFRICA SERVICE

PORT HARCOURT, WARRI, and Container service) 電話：16/5 ETO: 16/5

## SEA SERVICES

PORT SUDAN, AQABA, and Container service) 電話：16/5 ETO: 16/5

## 中國各港口之貨棧及散貨：

海口、汕頭、張家港、上海、青島、拆貨箱、拖車等運輸服務★

## 港)有限公司

電話：16/5 ETO: 16/5

## 日本新豐田12座麵包車

全新翻新轉口國內 500SI 500SE 420SI 380SE 300SE 280SI 250 230

實運貿易 九龍彌敦道40號 電話：3-323351

## 日本新豐田12座麵包車

全新翻新轉口國內 500SI 500SE 420SI 380SE 300SE 280SI 250 230

實運貿易 九龍彌敦道40號 電話：3-323351

## 日本新豐田12座麵包車

全新翻新轉口國內 500SI 500SE 420SI 380SE 300SE 280SI 250 230

實運貿易 九龍彌敦道40號 電話：3-323351



# 農權運動「第三波」

魏成方

台灣農民在五月二十日發動第三次「農權運動」，向立法院及行政院中央黨部提出強烈抗議，要求重視農業與農村問題。

農業是台灣經濟的基礎，而農民是台灣經濟的支柱。然而，在過去二十餘年來，農民的權益卻一直受到政府的剝削與壓迫。政府不僅在土地政策上剝奪農民的土地，而且在糧食政策上也剝奪農民的糧食。政府為了追求經濟成長，不惜犧牲農民的利益，將農民的糧食以低廉的價格收購，然後再以高價轉賣給外國市場。這種做法不僅剝奪了農民的利益，也破壞了農民的生產意願。

在過去幾十年來，農民一直為了爭取權益而奮鬥。從「三七五減價」到「農地重劃」，農民不斷地提出抗議，但政府卻一直採取壓迫的手段，使農民的生活日益困苦。現在，農民已經到了忍無可忍的地步，他們決定發動第三次「農權運動」，向政府提出強烈抗議，要求政府重視農業與農村問題，保障農民的權益。

農權運動的第三波，是農民對政府長期壓迫的反抗。農民要求政府尊重農民的權益，保障農民的生產意願。農民要求政府停止剝奪農民的土地，停止剝奪農民的糧食。農民要求政府重視農業與農村問題，保障農民的權益。

農民要求政府尊重農民的權益，保障農民的生產意願。農民要求政府停止剝奪農民的土地，停止剝奪農民的糧食。農民要求政府重視農業與農村問題，保障農民的權益。

## 新台幣又突然升值

在四月以來不斷出現新台幣升值壓力下，雖然中央銀行一再表示新台幣將維持穩定，但最近新台幣卻突然升值，引起市場關注。

據悉，新台幣在過去幾個月來一直處於穩定狀態，但最近卻突然升值，這主要是由於國際市場上的美元匯率波動所致。美元匯率的波動使得新台幣的價值相對上升，從而導致新台幣升值。

新台幣升值對台灣經濟產生了一定的影響。一方面，新台幣升值使得台灣進口的貨物價格相對下降，這有利於台灣的貿易發展。另一方面，新台幣升值也使得台灣出口的貨物價格相對上升，這不利於台灣的出口貿易。

## 展望五六月幾件大事

六月份的統計，雖然不考慮內政，但大陸迄今並沒有任何進展，因此我們不能不從目前大陸的現狀出發，來分析五六月幾件大事。

首先，大陸的經濟發展情況。大陸在過去幾個月來經濟發展迅速，GDP增長率保持在較高水平。這主要是由於大陸政府採取了積極的財政政策，刺激了經濟增長。

其次，大陸的政治發展情況。大陸在過去幾個月來政治發展穩定，政府採取了一系列措施，加強了對社會的治理。這使得大陸的政治環境日益穩定，為經濟發展提供了良好的保障。

## 大陸出版新書介紹

大陸出版的新書，內容豐富，涵蓋了文學、歷史、科學等多個領域。這些新書的出版，不僅豐富了大陸的文化生活，也為讀者提供了更多的閱讀選擇。

其中，最受歡迎的新書之一是《中國歷史》。這本書詳細介紹了中國歷史的各個時期，從先秦到明清，內容翔實，是了解中國歷史的必讀之書。

## 新台幣又突然升值

在四月以來不斷出現新台幣升值壓力下，雖然中央銀行一再表示新台幣將維持穩定，但最近新台幣卻突然升值，引起市場關注。

據悉，新台幣在過去幾個月來一直處於穩定狀態，但最近卻突然升值，這主要是由於國際市場上的美元匯率波動所致。美元匯率的波動使得新台幣的價值相對上升，從而導致新台幣升值。

## 飛彈裝製廠爆炸之謎

在高雄縣的飛彈裝製廠發生的一起爆炸事故，引起了社會的廣泛關注。據悉，這起爆炸事故發生在該廠的飛彈裝製車間，造成多人受傷，並損失了大量的財產。

目前，有關部門正在對這起爆炸事故進行調查，以確定事故的原因。據初步調查，這起爆炸事故可能是由於飛彈裝製過程中出現了操作失誤所致。

## 北京海外學子中心

北京海外學子中心是一個為海外華人提供服務的组织。該中心提供各種服務，包括語言培訓、文化交流、旅遊服務等。該中心的成立，為海外華人提供了更多的便利，也促進了海外華人的團結與合作。

## 民生 1201

定期班輪 香港-黃埔-廣州 承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生 1201	V.85/86	12/5	13/5
民生 1201	V.87/88	18/5	19/5

## 招商局倉碼運輸有限公司

貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西樓十四樓 電話：5-491889

集裝箱及散貨定期班輪

航線	船名	船期
香港-上海	招商局202	逢星期二、四、六
香港-廣州	招商局205	逢星期一、三、五

## 恒興貨運有限公司

香港-廣州 貨箱/散貨班輪

船名	船期
北寧山 "BEI FENG SHAN"	14-19/5 19/5
海海105 "MIN HAI 105"	11/5 11/5
海海109 "MIN HAI 109"	14/5 14/5
海海120 "MIN HAI 120"	17/5 17/5

## NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE

TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports

K.F. Closing: 25/5 ETD: 16/5

## RED SEA SERVICES

TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)

TBN ETA: 17/5

## 民生 1201

定期班輪 香港-黃埔-廣州 承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生 1201	V.85/86	12/5	13/5
民生 1201	V.87/88	18/5	19/5

## 招商局倉碼運輸有限公司

貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西樓十四樓 電話：5-491889

集裝箱及散貨定期班輪

航線	船名	船期
香港-上海	招商局202	逢星期二、四、六
香港-廣州	招商局205	逢星期一、三、五

## 馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

（歐洲線）（澳洲線）（西非線）（東南亞線）

航線	船名	船期
歐洲線	安達馬士	6月23日
澳洲線	安達馬士	6月23日

## 聯邦偵探

★由局長梁仁專負責★

（3939007）（3939989）

739彌敦道8/F

## 中成行

旺角華埠街24號 3-8573 3-8500

全新大款五十鈴12噸貨車

全新大款五十鈴12噸貨車

## 西德左軼平治

全新翻新轉口國內

560 500 420 380 300

300 280 250 230

實運貿易



## 論書詩稿

神效如神  
虎皮更爲難得  
現存此書  
湘陰縣志  
人臣細考  
先生於所著  
法初中修過  
要議李忠  
小南門外  
神功。不刊

天竺拉拉高。中郎罪  
愧持虎皮名。元經鑒  
志在室前。

論書詩稿

浩氣天姿駭華端，十分鐵底更難（先生行書極細底仍具筋骨），可憐湘管劉靈仙，拂取今人仔細看。（劉靈仙，拂取今人仔細看。）終至十年浩劫中慘遭迫害，惜哉惜哉！

女孺翠巖  
磨，中郎愧得虛名久，石經靈盡性空窮。

讀夢景樓米帖  
集古原來不脫精，顧翁八面筆生風，自從別去臨摹手，一洗二王千古驚。（曾大言曰：一洗二王惡札，照耀皇宋萬古。）

深衣故書感賦  
五更纓死筆頭人，東抹西塗枉柱賢，始知窮宦耽腹法，傳來信手乃通神。

鋪

你在獄中感賦  
 五至理凡思之入心  
 神如飛騰林西陸狂歌  
 盡按腸吟得來信不  
 乃過多矣  
 名在感賦是  
 錯九折曰李君屋名  
 時你多淫筆  
 原稿。三千年後緣何  
 置。名自歷前名日  
 性。一

期九一六新

[illegible][illegible]

北京釣魚臺國賓館，舊址被廢，該處明園。蓋心爲宋代之附庸，故亦稱明園。

情系通記：十餘部最著者，爲蘇松浙廣四、龍州督辦軍務奏摺、著（鳳翔）時事筆記已印行，人少知者。

張炳林在抗戰時期，無非懷德，一紙件好書寶云：「數百篇舊家，無非我德。」第一件好事，還是讀書。

翠環爲商務印書館編輯《四部叢刊》二十餘冊，出版於一九一九年，蓋至元明清善本抄出，其批校本不一。後十年又重印之。除更換明鈔佚文外，欽定四庫集等數種外，又增補清史稿、古今圖書集成等數種外，又刪去明倫彙編、皇朝詩經等類，凡若干種。另印各案合訂爲二厚冊，以應初印本收藏者。初印本連史紙，毛邊紙較厚，重印有線裝薄矣。

六九因《短髮集》，《四部叢刊》影刻刊本爲《短髮集》，趙希老老人（照）讀本，題額中半批着層閣及字旁空罅上，何叔惠偶於九龍中莊貴順領部以首註三十得之。

陳謙居之無端遭此禍。陳垣來往書信集  
由中華書局印出。劉乃和輯。陳垣書信集  
則影印手迹。由北京師範大學出版社印行  
楊傳喜、穆雲龍、甘樹臣合資印《高道  
》、《司馬元興》、《姬氏》、《附富娘》、  
《覺人氏》、《崔朝》、《蕭梅》、  
《王儒》、《元儒》、《元儒妻王氏》、《珍夢  
》、《王儒》、《郭寶珊》、《齊武將軍紀常  
》、《曹泰廿九字》、《廣武將軍紀常  
》、《元公》、志共計七種。計司馬元興《須二  
》、《武將歌》並並錄附。《附志》、共二十  
三石。以時力不足。未能印畢。紙付石  
印。以時力不足。未能印畢。

**重要更正**

本卷五月二日《錢謙益與柳如是文  
及其他》一文，原題謙益與柳如是文  
並註文。《弔柳聲聞文》為吳崇熙教授  
舊藏。文中「忽語羅文高」中，吳中  
誤作「共廿一」。特此更正。並同作者  
懷道深致歉忱。

## 吳調公

**讀喬吉《折桂令》**

蓬萊老樹蒼苔，水鳥高  
餘枝挂，總是黃昏。東君不  
見甚佳人。海風長暮，啼  
血不知誰替憐的心肝兒瘦。  
這般情，怎教人不教人傷感。  
杜鵑所說的「悲秋」，司馬所說的  
「悲春」，蘇軾所說的名詞「滿江紅」，《金  
瓶梅》的開頭便是如此。

六代豪華春去也，更無消息。  
鬧中如也同一般懷古作品一樣，寫盡  
荒涼淒楚，亂點鴛鴦，一切景物都  
既「冷」且「泣」，可是因心胸的  
表現為筆力的雄道，悲愴悽涼之中  
別有長虹一色。「空城」一空，蕪山  
一片，秦淮依舊舊。

小令中比較普遍的一種現象。由此可

[illegible]

「六代宮」，但這裏沒有特殊含義的「六代」，只是一個「兔苑」之類。再往下，那裏就引到韓昌黎之墓了，「往者下，那幾乎躺在地面上的殘碑」。從立體空間，又不比那些龐大、觀衆紛雜的層層，恰恰演出了一種沒落的一變化：由起點而低陷而爲低沉，而且直到絕境——廢止為止。不但低沉，而且帶來空虛。

其次，氣氛的協調進而復斷，斷而再續，這又與前一段的「荒涼」相照應。在篇幅短促而一片黃塵、古色蒼茫的自然環境中，刻此，氣氛的渲染頗顯划然。這就由於長碑而爲隱，甚至爲隱至於「海峽與海」以下三句，則又更以「微風吹舞，碑而爲殘廢景象，由地面忽而又升躍而上」，表示了對天地強烈咒咒。

[illegible][illegible][illegible]

景物氣氛的烘托可以說這篇小說的突點。無筆描寫本來的環境多不敷用，連「一種技巧」成功的範例都不可數。不過首先的這一篇則已有表示。

首言，景象中的景物具有各別的層次與原則，規律，但從人們的作品中顯然可以得到這樣的感受：即一種高而低的視角。建築物上展現着種種甚或雲霧縈繞着樹，這是元代以前已有人採用過；元末喬泰畫景詩，並以之作爲題跋「更迭宏敞」，不但有了特殊含義的「六代宮」，還添了「綠陰含露」之趣。王穉登和「孤帆起處」結合，其荒涼就籠罩起雄渾之風了。再往下看，那幾乎平鋪在地面上的殘碑了，從立體空間，又比來至低微，觀察變化的層層，恰恰轉出「情態幽渺」的變化；由超塵拔步漸而爲低沉，一直降到底是「萬一為止」，不但低伏，而且帶來空虛

與興次，氣韻的延遲進而復新，斷而再續，繼而變幻紛紜，古會稽的自然，隔牆一片黃塵，景物色彩的漸淡可窺得見。到此，景物的渲染感應忽然逆射由長興而爲魏，甚至被爲職——正如「海峽與」以下三句，別又因而暗淡忽又升騰而上，表示了對天地間的遊玩追究。

吹捕迫  
濕淋淋  
003

詩目感過去  
形勢大野性  
，因此打算  
一收過往形象。  
改過，服飾亦比前節貴，希望  
收效。又如讓她從頭來過，  
未必會選擇參進，  
亞姐，因為當時  
天真、無知被利用  
，她不是指「黑視  
」，而是指「黑視  
」。

陳奕  
邱  
紅南  
麥

陳奕  
邱  
紅南  
麥

留在公司工作，這個構思是文得  
節餘很多。  
「南紅近日拍《兵權》，拍  
劇，她說天氣開始炎熱，怕  
熱，非常辛苦，幸好此劇尚有  
幾天便收工。  
她說兒子剛搬到外地節節  
，今年開始拍劇節由  
老公發版子」，談花  
，此外，她已約了  
母親「兩晚戲」，大

山水製作公司負責人吳業先及何光明(右)邀楊盼盼加入；下圖馬流沈杞然與林子祥等開拍《三人世界》

舞	1,489,728 (22院)
舞	1,131,117 (22院)
堂	738,721 (19院)
舞	639,148 (19院)
一博漢	214,143 (5院)
街	194,447 (4院)
舞身	188,020 (6院)
花園	100,406 (3院)
家婦女	105,844 (5院)
舞	75,602 (5院)
月八日止票房總收入	
一博漢	16,362,392 (46天)
舞	14,031,136 (11天)
堂	10,627,260 (26天)
舞	9,463,499 (11天)
舞	7,218,048 (32天)
間	6,297,659 (4天)
戲	2,908,148 (11天)
舞	1,809,037 (10天)
舞	1,397,466 (2天)
舞	1,303,709 (18天)

五洲大戲院

紅樓夢

華大

(2)

I 325675

映獻 五兩 天今  
場院

不兒童 看童百夫女畫國風志男  
兒宜通 織織織男入死我妻色亮  
樂通 寶戲

龍威海怒

偉南影攝·鈞萬力劇

哥一 夜今 華大  
午臨下

**新·都·樂**

n67749 n77496

**大滿第二週**

麥菲八最新電影

**法內情**

獻給偉大的母親！

今場換戲性  
早場換戲性  
晚場換戲性  
夜場換戲性

<h3>特效 皮膚解癢丸</h3> <p><b>功能與主治：</b>理濕解毒，祛風止癢。消除血毒促進血液新陳代謝。除疥、脫脂、除癢養膚。風濕性皮膚病，頑癬等皮膚疾病。</p> <p>國貨公司、藥行有售</p> <p>總經銷：衛生貿易公司 電話：3-682707 澳門分銷處：維德藥房 電話：84784</p>	<h3>天麻蜜環片</h3> <p>經全國多間醫院臨床觀察綜合報告，本品對下列各病症具有極高的療效，總有效率高達95%以上。</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>有效率</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>神經痛</td> <td>97.39%</td> </tr> <tr> <td>坐骨神經痛</td> <td>94.28%</td> </tr> <tr> <td>腰腿痛</td> <td>92.23%</td> </tr> <tr> <td>中風後遺症</td> <td>87.5%</td> </tr> <tr> <td>耳鳴</td> <td>99.4%</td> </tr> <tr> <td>目眩</td> <td>96.8%</td> </tr> </tbody> </table> <p>國貨公司、藥行有售</p> <p>總經銷：德盛行實業有限公司 電話：5-783721-4</p>		有效率	神經痛	97.39%	坐骨神經痛	94.28%	腰腿痛	92.23%	中風後遺症	87.5%	耳鳴	99.4%	目眩	96.8%	<h3>強固牙護齒丸</h3> <p><b>功能：</b>滋陰補腎，固齒壯脾，消除牙疾。</p> <p><b>主治：</b>牙肉發炎，咀嚼無力，牙根鬆動，牙齒酸軟，牙根出血，齦腫，牙週袋深，牙齒鬆脫等。</p> <p>永康醫藥公司 電話：0-6056216</p>	<h3>特效雲芝膠囊</h3> <p>廣東佛山</p> <p>本品係一種免疫調節劑，主治甲、乙型肝炎（又稱A、B、型肝炎）遷延不愈，慢性活動性肝炎。純中華製劑無副作用。</p> <p>各大國貨、藥行有售</p>
	有效率																
神經痛	97.39%																
坐骨神經痛	94.28%																
腰腿痛	92.23%																
中風後遺症	87.5%																
耳鳴	99.4%																
目眩	96.8%																
<h3>桂峰名牌·皮膚良藥</h3> <p>桂峰牌 金錢龜祛濕清毒丸</p> <p>本品對一般常見之皮膚瘙癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。</p> <p>請認明「桂峰牌廣州出品」標記為要</p> <p>中國廣州增城桂峰藥品分公司經理批發</p> <p>總經銷：大東行 電話：5-471517, 5-471548 澳門分銷處：維德藥房 電話：84784, 566389</p>	<h3>天麻蜜環片</h3> <p>國貨公司、藥行有售</p> <p>總經銷：德盛行實業有限公司 電話：5-783721-4</p>	<h3>清毒濕毒服食</h3> <p>一切瘡癤都去清</p> <p>本藥因飲食、氣滯、鬱後所引起皮膚濕熱瘡（風疹），瘡癤最有奇效！</p> <p>利時貿易公司 電話：5-423381</p>	<h3>KIP 腎炎患者的最佳恩物</h3> <h2>精製 腎炎靈</h2> <p>適應範圍：肢體浮腫、神疲乏力、腰酸膝軟、胃納呆滯、面色萎黃或淡白等症。</p> <p>詳細請參閱盒內說明書。</p>														
<h3>中國花粉蘆薈</h3> <p>（首創美容健康保健品）</p> <p>常服可促進新陳代謝，降血脂，減肥收腹降脂，除暗瘡粉刺，消雀斑，黑痣，雀斑，男女老幼均可服用。</p> <p>電話：5-710775 5-669960</p>	<h3>鼻咽金丹</h3> <p>“鼻咽金丹”是祖傳秘方，經驗十餘年的行醫經驗。能治傷風感冒，鼻塞流涕，咽喉腫痛，對鼻敏感、過敏、鼻息肉等有特別功效。</p> <p>主治功能：日久、喉痛、鼻敏感、鼻膜炎、咽喉炎、鼻噴嚏等。</p> <p>國貨公司、藥行有售</p>	<h3>小腸氣丸</h3> <p>（又名補氣丸）</p> <p>用川棟子、茴香等十多種名貴中藥配煉而成，治寒濕困阻、氣滯、腹痛、疝氣、五勞七傷、氣虛、血弱、婦女經閉、赤白帶下、一切無名腫毒。</p> <p>中國醫藥集團產品出口總公司廣州分公司</p> <p>電話：5-423381 代理商：LEEZEST-HK</p>	<h3>「防」、「治」兼備的高效肝炎良藥！</h3> <h2>精製 治肝1號</h2> <p>（又稱：肝得治）</p> <p>主治：遷延性、慢性、病毒性（包括甲型、乙型）肝炎。</p> <p>中國化工產品出口公司 廣東省分公司總經理批發 電話：0-288678 0 251087</p>														







### 誰說廣東話

蕭 蕭

有些人在廣東話中，常加上一句「係廣東話」，彷彿這是一句「國語」，要特別聲明一下。其實，廣東話是廣東話，國語是國語，兩者是有分別的。在廣東話中，我們常聽到「係廣東話」這句話，彷彿這是一句「國語」，要特別聲明一下。其實，廣東話是廣東話，國語是國語，兩者是有分別的。在廣東話中，我們常聽到「係廣東話」這句話，彷彿這是一句「國語」，要特別聲明一下。其實，廣東話是廣東話，國語是國語，兩者是有分別的。

### 南漢後主軼事

蕭 蕭

南漢後主劉鋹，字公南，南海人。他是一個極其荒淫無道的人。他喜歡玩弄女人，而且還喜歡玩弄大臣。他有一次，把一個大臣抓了去，然後把他殺了。他還有一次，把一個大臣抓了去，然後把他殺了。他還有一次，把一個大臣抓了去，然後把他殺了。

### 大公園

大公園

大公園是一個非常美麗的地方。它有很多的花，也有很多的小動物。它是一個非常適合去散步的地方。它是一個非常適合去散步的地方。它是一個非常適合去散步的地方。

### 怎樣做到「令行禁止」？

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

我的鄰居想之十

### 袖珍大力士

張 散

袖珍大力士是一個非常有趣的故事。它講述了一個非常小的男人，但是他卻非常有力。他可以做很多事情，比如他可以舉起很重的東西。他可以做很多事情，比如他可以舉起很重的東西。他可以做很多事情，比如他可以舉起很重的東西。

### 世上最窮的國王

歐 翔

世上最窮的國王是一個非常有趣的故事。它講述了一個國王，他雖然是一個國王，但是他卻非常窮。他沒有很多錢，但是他卻有很多智慧。他沒有很多錢，但是他卻有很多智慧。他沒有很多錢，但是他卻有很多智慧。

### 集井坐

張 散

集井坐是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他坐井觀天。他以為他看到了全世界，但是他卻不知道他看到的只是井口那麼大的一塊天。他以為他看到了全世界，但是他卻不知道他看到的只是井口那麼大的一塊天。

### 顧元慶談鳥

吳 其 敏

顧元慶談鳥是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常喜歡鳥。他養了很多鳥，他還寫了很多關於鳥的書。他非常喜歡鳥，他還寫了很多關於鳥的書。他非常喜歡鳥，他還寫了很多關於鳥的書。

### 七〇：敗壞與興衰

張 散

七〇：敗壞與興衰是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他經歷了人生的起伏。他曾經非常富有，但是他卻失去了他的財富。他曾經非常富有，但是他卻失去了他的財富。他曾經非常富有，但是他卻失去了他的財富。

### 去我忙推忙請

張 散

去我忙推忙請是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常忙。他有很多事情要做，但是他卻不知道該先做哪一件。他有很多事情要做，但是他卻不知道該先做哪一件。他有很多事情要做，但是他卻不知道該先做哪一件。

### 曲機岸

張 散

曲機岸是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常喜歡音樂。他會彈鋼琴，他還會唱歌。他非常喜歡音樂，他會彈鋼琴，他還會唱歌。他非常喜歡音樂，他會彈鋼琴，他還會唱歌。

### 第六十六回

張 散

第六十六回是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常勇敢。他不怕困難，他不怕危險。他非常勇敢，他不怕困難，他不怕危險。他非常勇敢，他不怕困難，他不怕危險。

### 俠女

張 散

俠女是一個非常有趣的故事。它講述了一個女人，她非常勇敢。她會武功，她還會劍術。她非常勇敢，她會武功，她還會劍術。她非常勇敢，她會武功，她還會劍術。

### 藍嶺在上海

張 散

藍嶺在上海是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常喜歡上海。他去了上海很多次，他還在上海住了很久。他非常喜歡上海，他去了上海很多次，他還在上海住了很久。他非常喜歡上海，他去了上海很多次，他還在上海住了很久。

### 水上歌舞遊行

張 散

水上歌舞遊行是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常喜歡跳舞。他會跳舞，他還會唱歌。他非常喜歡跳舞，他會跳舞，他還會唱歌。他非常喜歡跳舞，他會跳舞，他還會唱歌。

### 約法一章

張 散

約法一章是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常遵守法律。他不做任何違法的事情，他還幫助別人遵守法律。他非常遵守法律，他不做任何違法的事情，他還幫助別人遵守法律。他非常遵守法律，他不做任何違法的事情，他還幫助別人遵守法律。

### 相機良伴閃光燈

張 散

相機良伴閃光燈是一個非常有趣的故事。它講述了一個男人，他非常喜歡攝影。他買了相機，他還買了閃光燈。他非常喜歡攝影，他買了相機，他還買了閃光燈。他非常喜歡攝影，他買了相機，他還買了閃光燈。







